Alekxander Kurlyandsky & Alexey Kotyonochkin

Hãy đợi đấy!

BỘ TRUYỆN TRANH NỔI TIẾNG THẾ GIỚI

CUỘC ĐỐI ĐẦU LÝ THÚ GIỮA GÀ SÓI VÀ CHÚ THỎ THÔNG MINH

First News

4

VHSG NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA SÀI GÒN

https://tieulun.hopto.org

ALEKXANDER KURLYANDSKY
ALEXEY KOTYONOCHKIN

HÃY ĐỢI ĐẤY

Tập 4

SỰ TRỞ LẠI CỦA SÓI & THỎ?

Người dịch: Anh Côi

FIRST NEWS

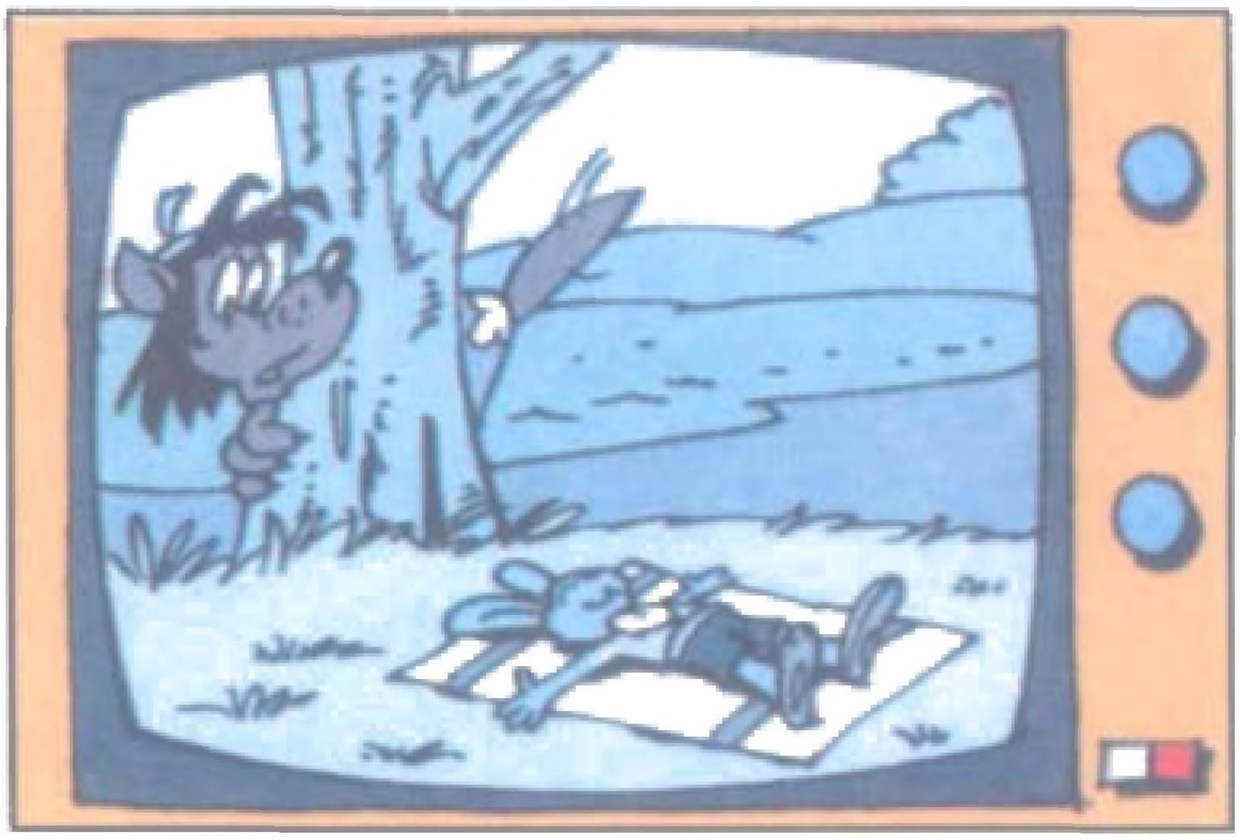
NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA SÀI GÒN

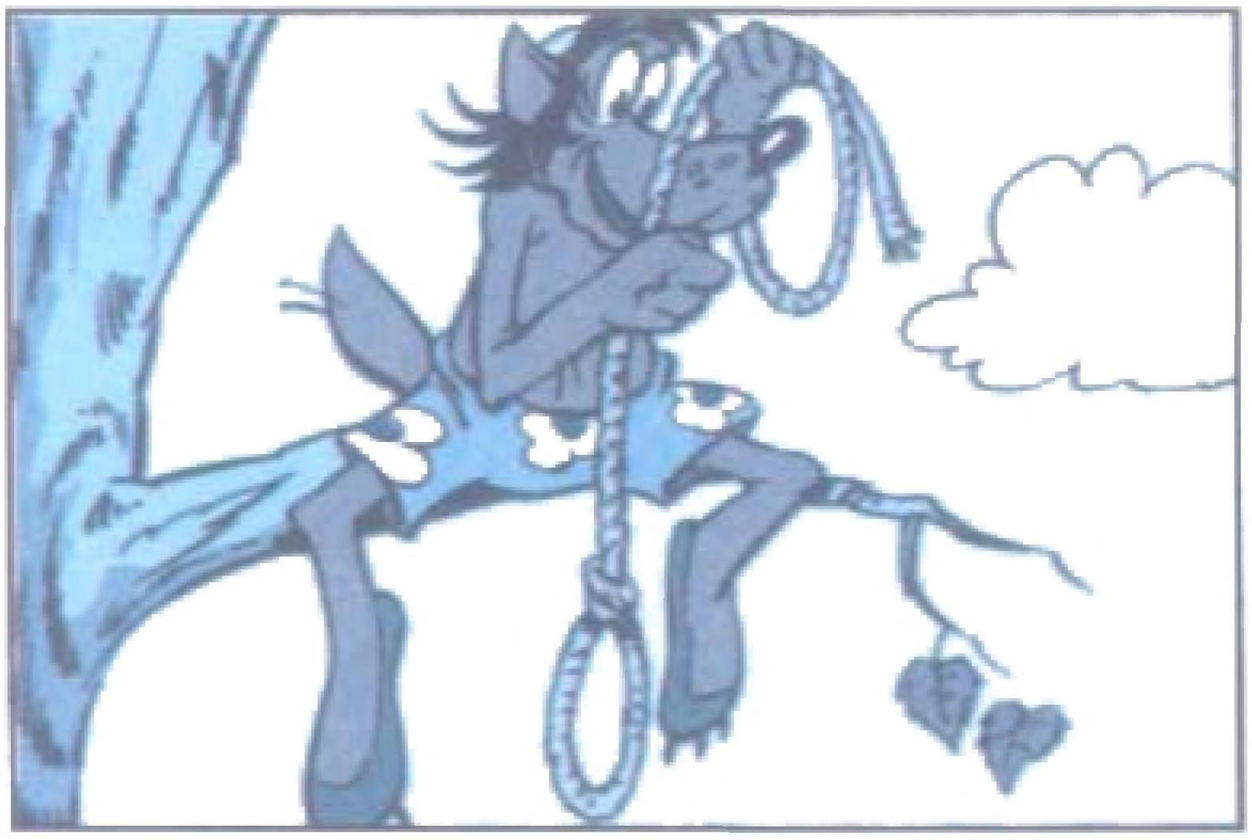
https://tieulun.hopto.org

THẾ LÀ TẬP CUỐI CÙNG CỦA LOẠT PHIM HOẠT HÌNH "HÃY ĐỢI ĐẤY" ĐÃ KẾT THÚC. SÓI VÀ THỎ NAY ĐÃ GIÀ... LÚC NÀY THÌ KHÔNG CÒN HƠI SỨC ĐÂU MÀ ĐUỔI NHAU NỮA. MÀ ĐUỔI NHAU SAO ĐƯỢC CƠ CHỨ, NGAY CẢ CHUYỆN GẶP NHAU ĐỂ HỒI TƯỞNG LẠI NHỮNG NGÀY THÁNG QUA CŨNG ĐÃ LÀ CHUYỆN HIẾM. CẢ HAI BÂY GIỜ ĐÃ CÓ GIA ĐÌNH, ĐAU LƯNG, BẬN BỊU TỐI MẶT. NHƯNG CHẲNG LẼ CHÚNG KHÔNG CÒN CÓ THỂ LÀM VUI BỌN TRẺ BẰNG NHỮNG CUỘC PHIÊU LƯU KỲ THÚ NỮA HAY SAO? CŨNG MAY LÀ CÒN CÓ LÃO PHÙ THỦY MÈO ĐÃ HÓA PHÉP CHO SÓI VÀ THỎ TRẺ LẠI... VÀ THẾ LÀ NHỮNG CUỘC PHIÊU LƯU VUI NHỘN CỦA HAI NHÂN VẬT HOẠT HÌNH ĐƯỢC MỌI NGƯỜI YÊU THÍCH NÀY LẠI BẮT ĐẦU...

https://tieulun.hopto.org

Lời chào từ quá khứ





https://tieulun.hopto.org

RENG!

ĐỢI ĐÃ! ĐỂ XEM!

THẰNG LỜI ĐANG ĂN ANH ĐÀO... GIÁ MÀ LÚC NÀY MÌNH THỘP ĐƯỢC NÓ...

PÓK!

THẰNG KHÔN! BẮN TRÚNG VÀO MẶT TA. HỪ, HÃY ĐỢI ĐẤY...!

RENG! RENG! RENG!

STOP

Ở ĐÂY CÓ KHÔNG BIẾT BAO NHIÊU KẺ QUA LẠI...

AI ĐẤY?

https://tieulun.hopto.org

https://tieulun.hopto.org

ÔI, CON TRAI.

XUẤT SẮC! HUY CHƯƠNG VÀNG OLYMPIC HÓA HỌC, VẬT LÝ, TIẾNG ANH... VÀ CẢ VĂN CHƯƠNG GIẤY LỘN...

VĂN HỌC!

ĐÚNG, ĐÚNG! VÀ CÒN BIẾT CHƠI CẢ... CẢ BA LAI...

VĨ CẦM!

ĐÚNG, ĐÚNG..., KHÔNG BIẾT NÓ GIỐNG AI?

EM CŨNG CÓ CON TRAI CHỨ BỘ!

https://tieulun.hopto.org

Ố! "HỮ, HÃY ĐỢI ĐẤY".

HA-HA-HA!

CÓ GÌ ĐÀU MÀ BUỒN CƯỜI! LÚC NÀY, ĐỐ CHÓ CON, NẾU TAO TÓM ĐƯỢC MÀY...

HA-HA-HA!

TAO SẼ CHOÀNG CHO MÀY...

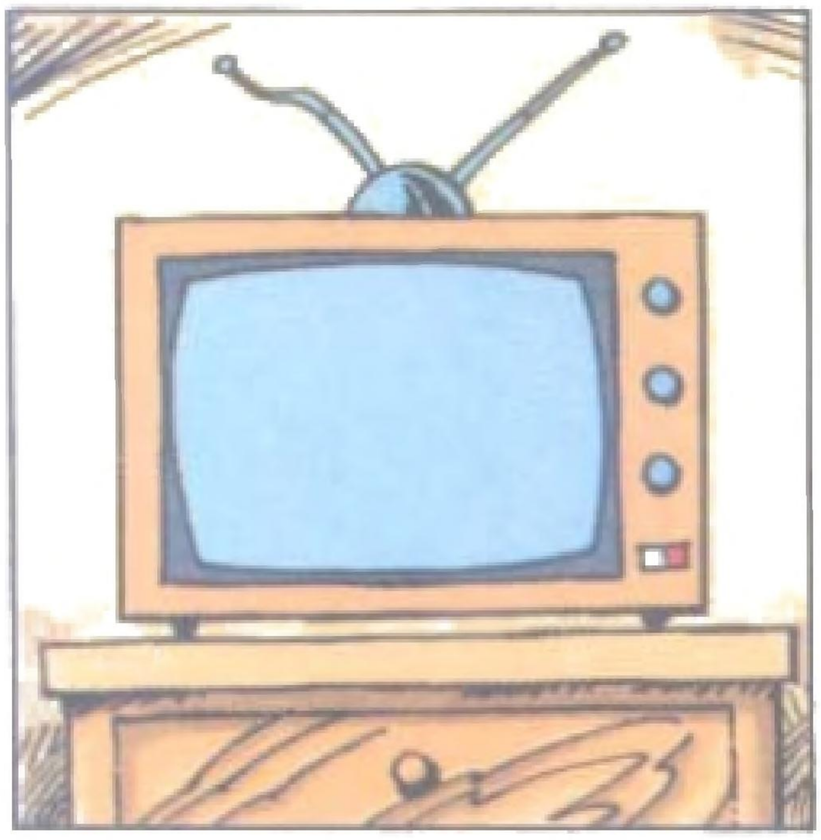
ÔI!

ÔI! TIM TÔI!

ÔI! MÔNG TÔI!

HỮ, HÃY ĐỢI ĐẤY!

https://tieulun.hopto.org



https://tieulun.hopto.org

CHÚNG TA SẼ BẮT ĐẦU TỪ CẬU!

ENIKI-BENIKI... QUÊN... CHÚNG ĂN GÌ NHỈ? À... NHỚ RA RỒI ĂN... BÁNH MÌ!

ẾCH KÊU ỘP ỘP!

ỘP ỘP!

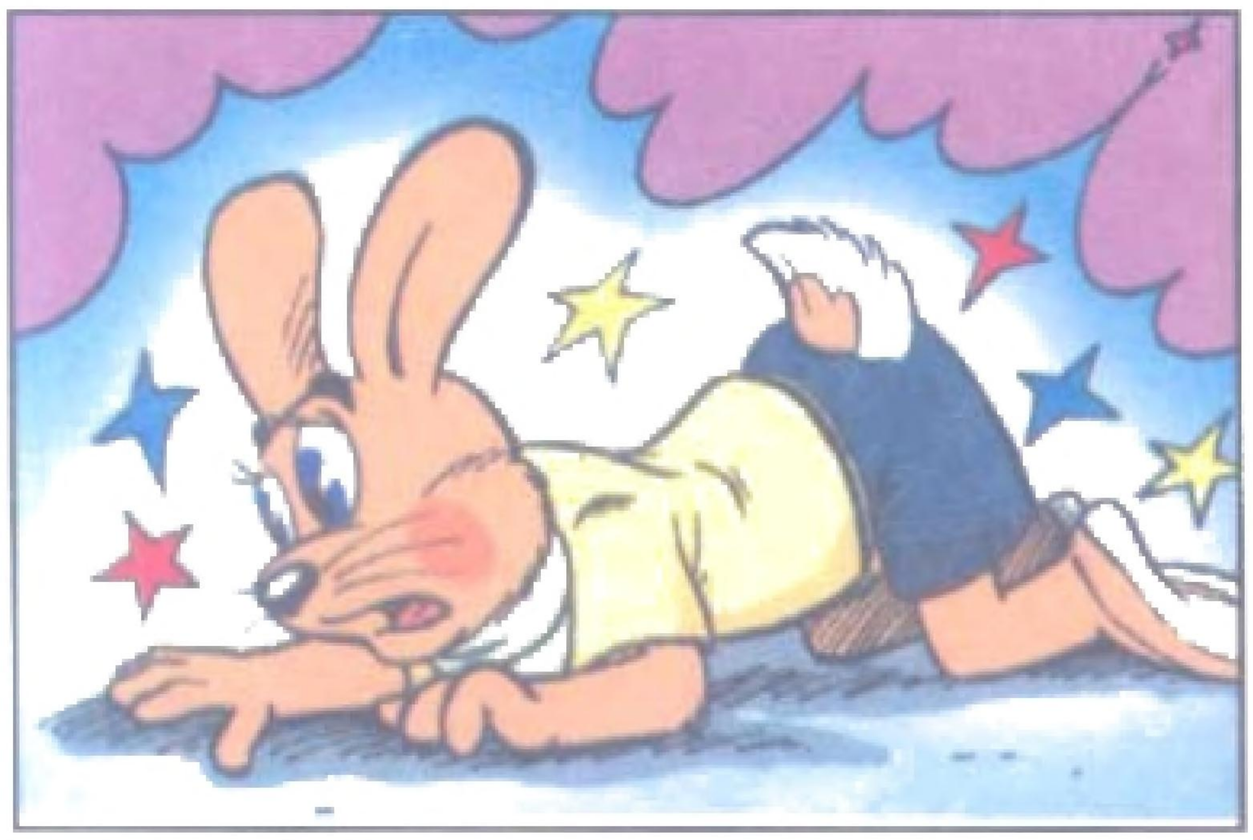
TÔI QUÊN, CHÚNG ĂN GÌ NHỈ? ENIKI-BENIKI CHÚNG ĂN... ĂN BÁNH QUI!

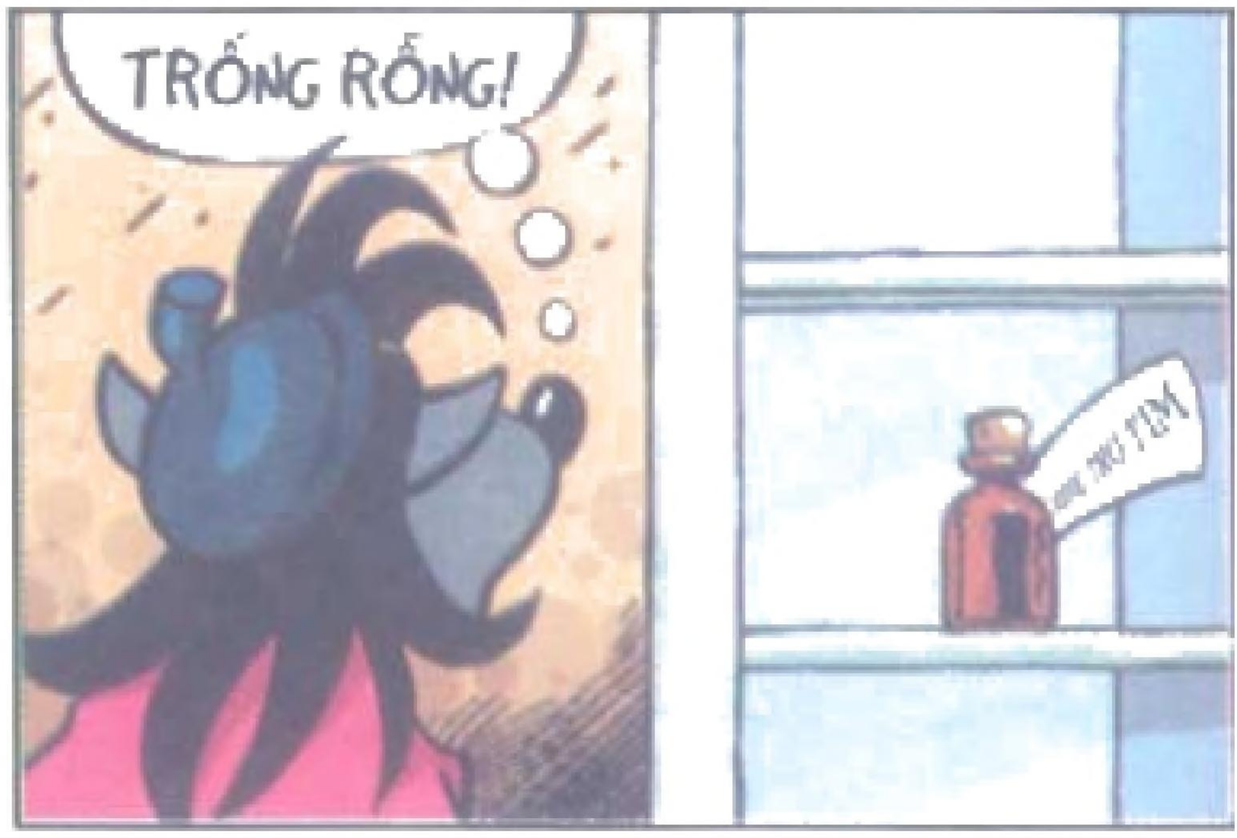
P-P-P!

BÁNH QUI! BÁNH QUI, CHÚNG ĂN BÁNH QUI, ĐỒ QUỶ GIÀ NUA, ENIKI-BENIKI CHÚNG MÀY!

ENIKI-BENIKI, CHÚNG ĂN BÁNH QUI!!!

https://tieulun.hopto.org





https://tieulun.hopto.org

LÚC NÀY MÌNH CẦN QUÁI GÌ NHỮNG GIỌT NÀY CƠ CHỨ!?

BÂY GIỜ SẼ CÓ TẤT!

KREKS-PHEKS-PEKS!

SÂM BANH!

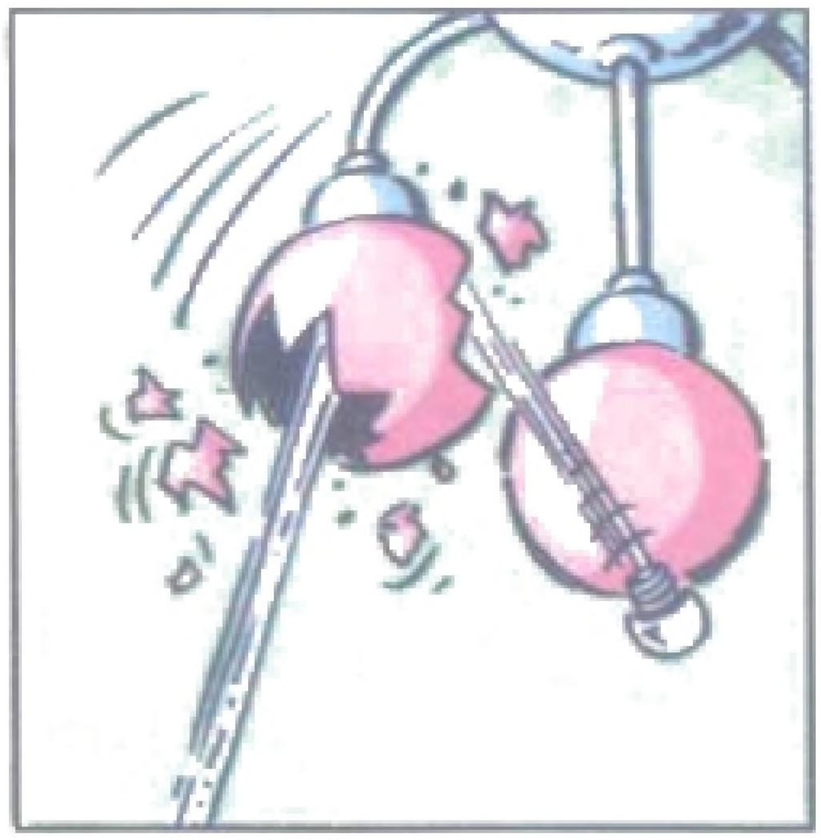
CÀ RỐT!

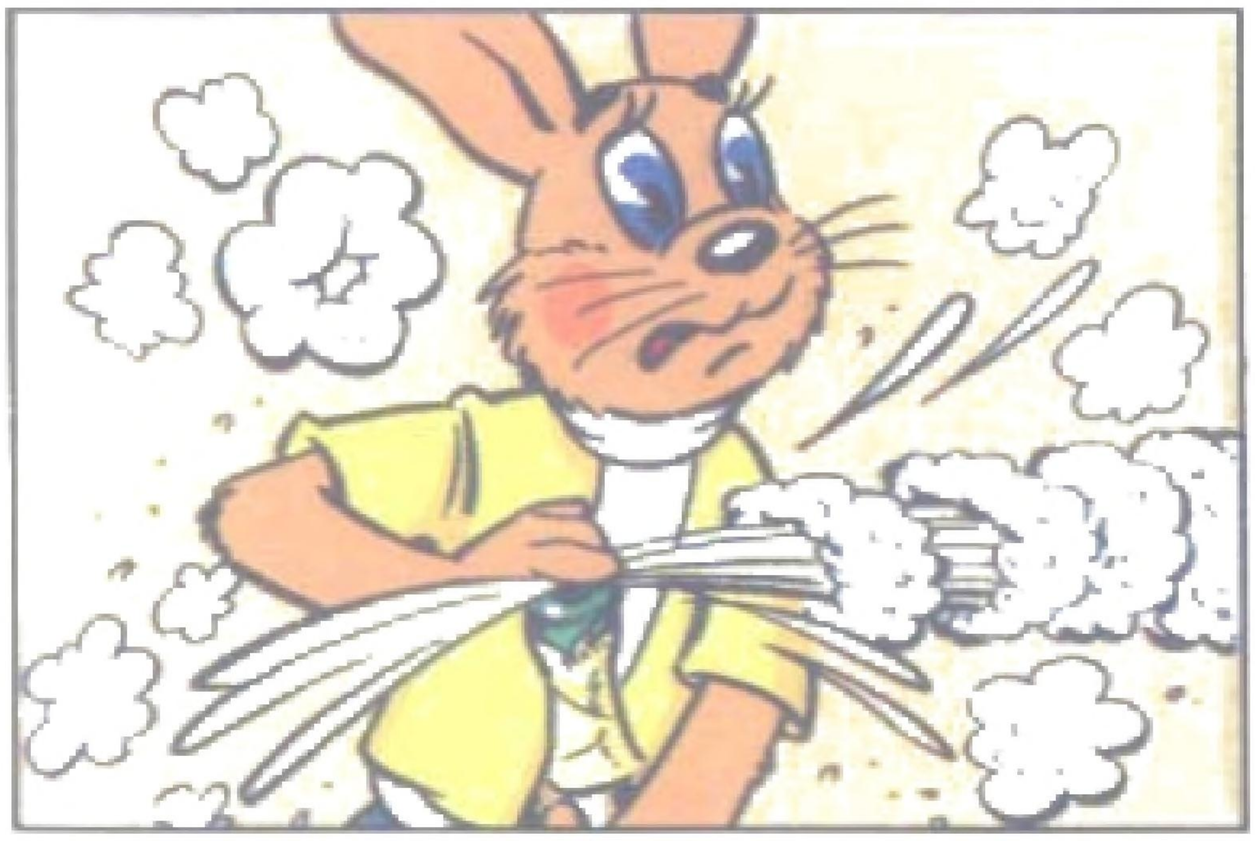
Ồ, không. Ta đã một lần mở và...

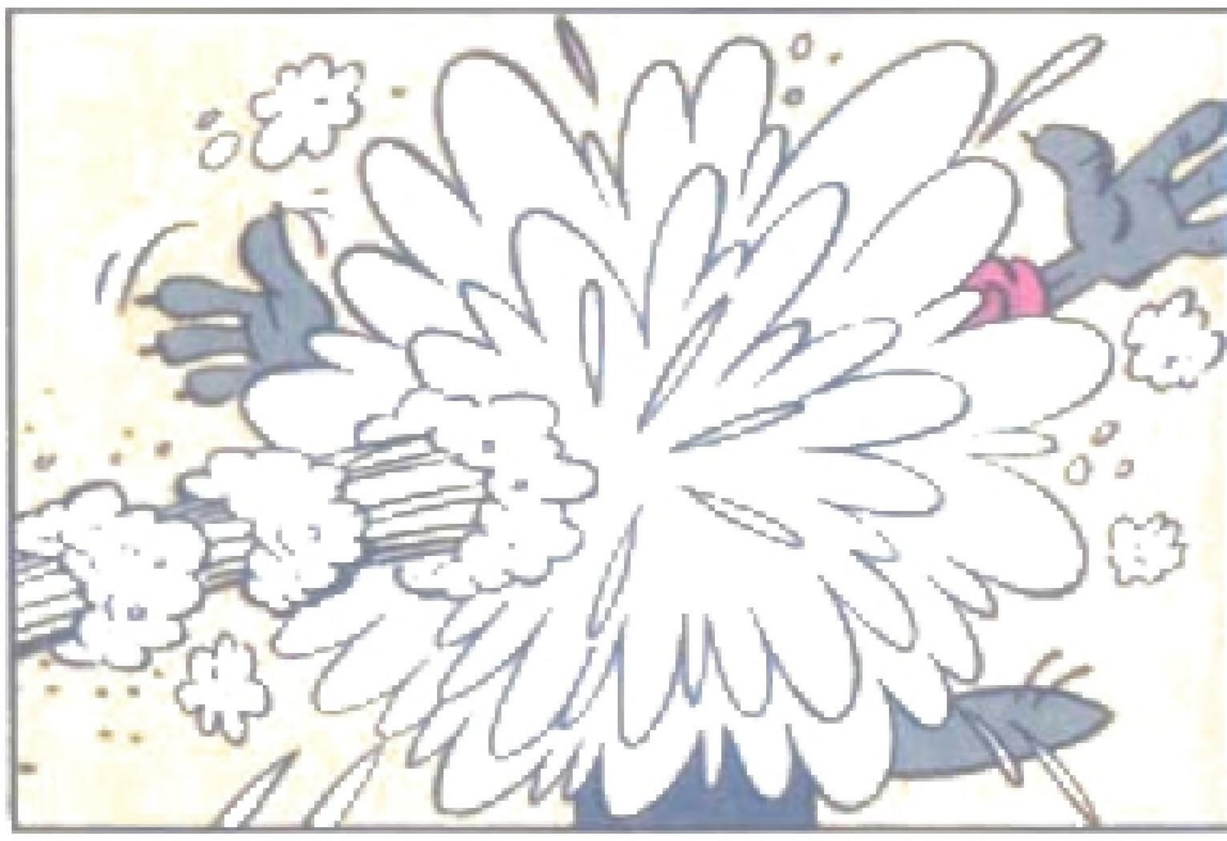
CỨ ĐỂ CHO THẰNG NHÓC THỎ MỞ...

BUM!

https://tieulun.hopto.org







https://tieulun.hopto.org

MỘT LẦN Ở NGA...

https://tieulun.hopto.org

VẬN ĐỘNG VIÊN LEO TRÈO À?

ĐÓ LÀ NHÀ LEO NÚI...

KHÔNG PHẢI, ĐÓ L
SÓI NHỆN!

https://tieulun.hopto.org

THẰNG KHỐN ẤY TRỐN ĐÂU KHÔNG BIẾT?

ĐÃ ĐẾN LÚC PHẢI TÍNH SỔ VỚI NÓ!

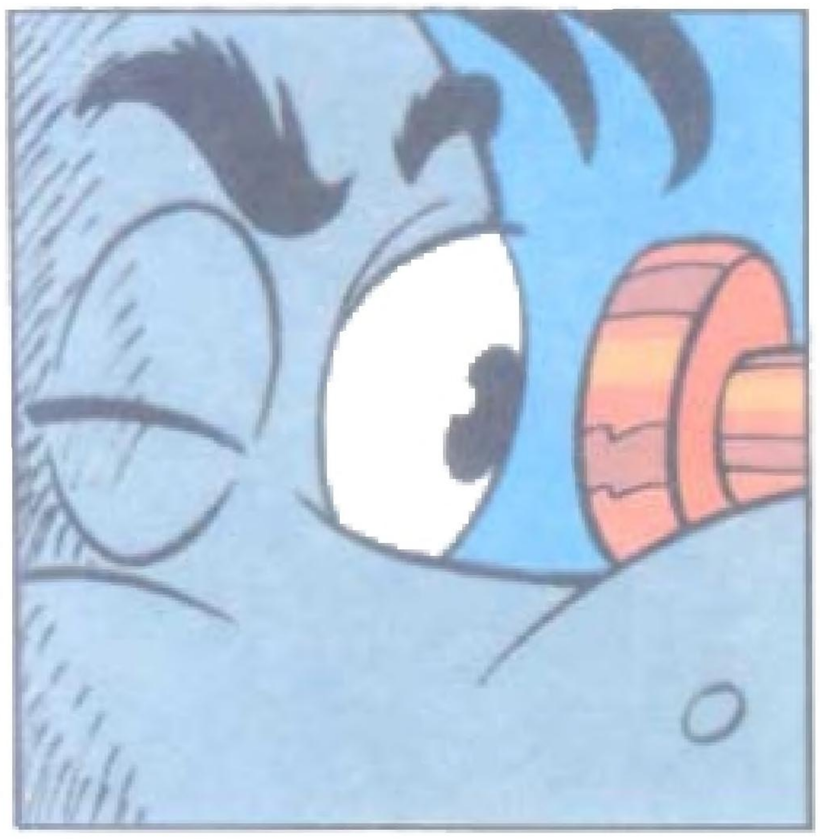
A HA! NÓ ĐÂY RỒI. TA THỬ PHÓNG TO LÊN XEM!

https://tieulun.hopto.org

PHÙ! ĐÓ LÀ CHÂU XƯƠNG RỒNG!

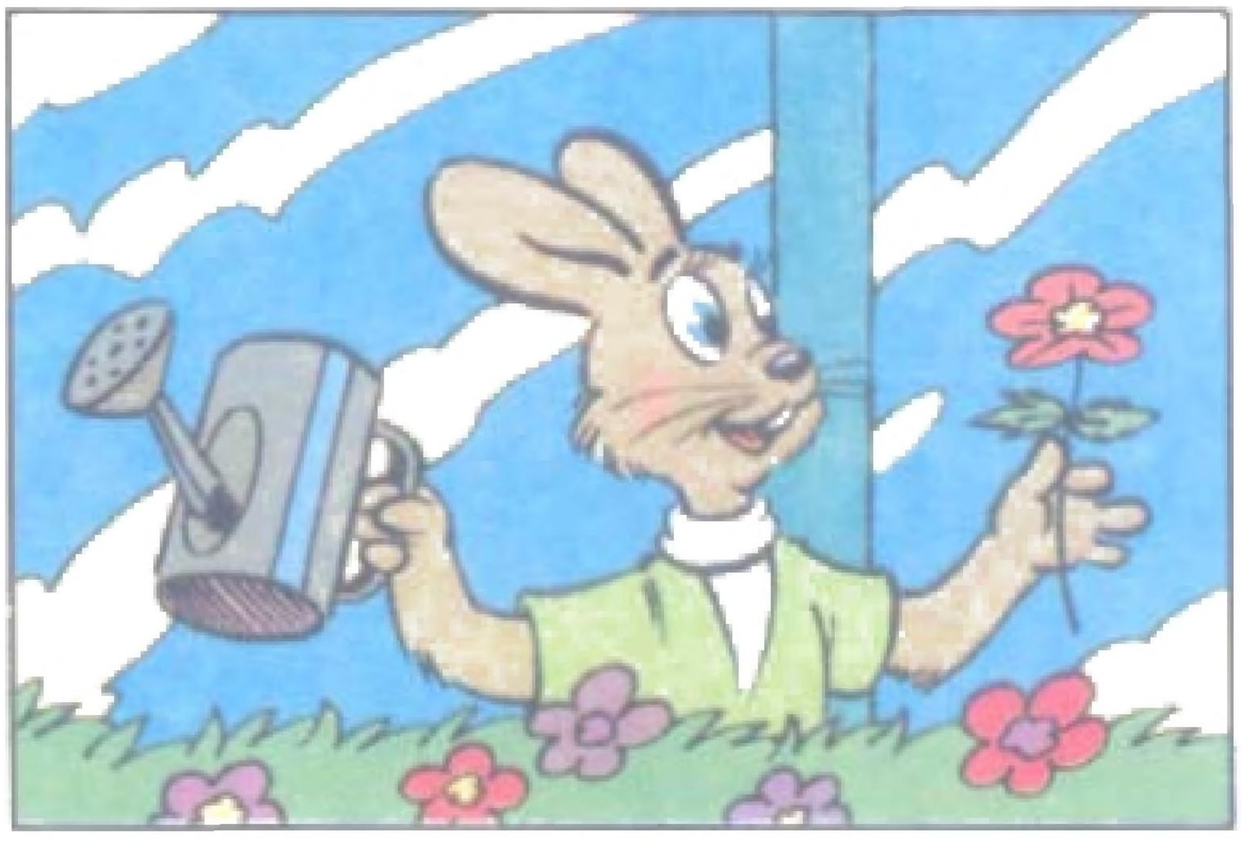
HU-KA, NU-KA... CÒN CÁI QUÁI GÌ ĐÂY NỮA?

ĐÂY, THÌ ĐÚNG CHẮC LÀ THỎ!



PHÙ! KHÔNG PHẢI THỎ MÀ LÀ Á SÓC!

Ồ, CUỐI CÙNG THÌ MÀY CŨNG XUẤT HIỆN. CHÚ THỎ THÂN YÊU!



https://tieulun.hopto.org

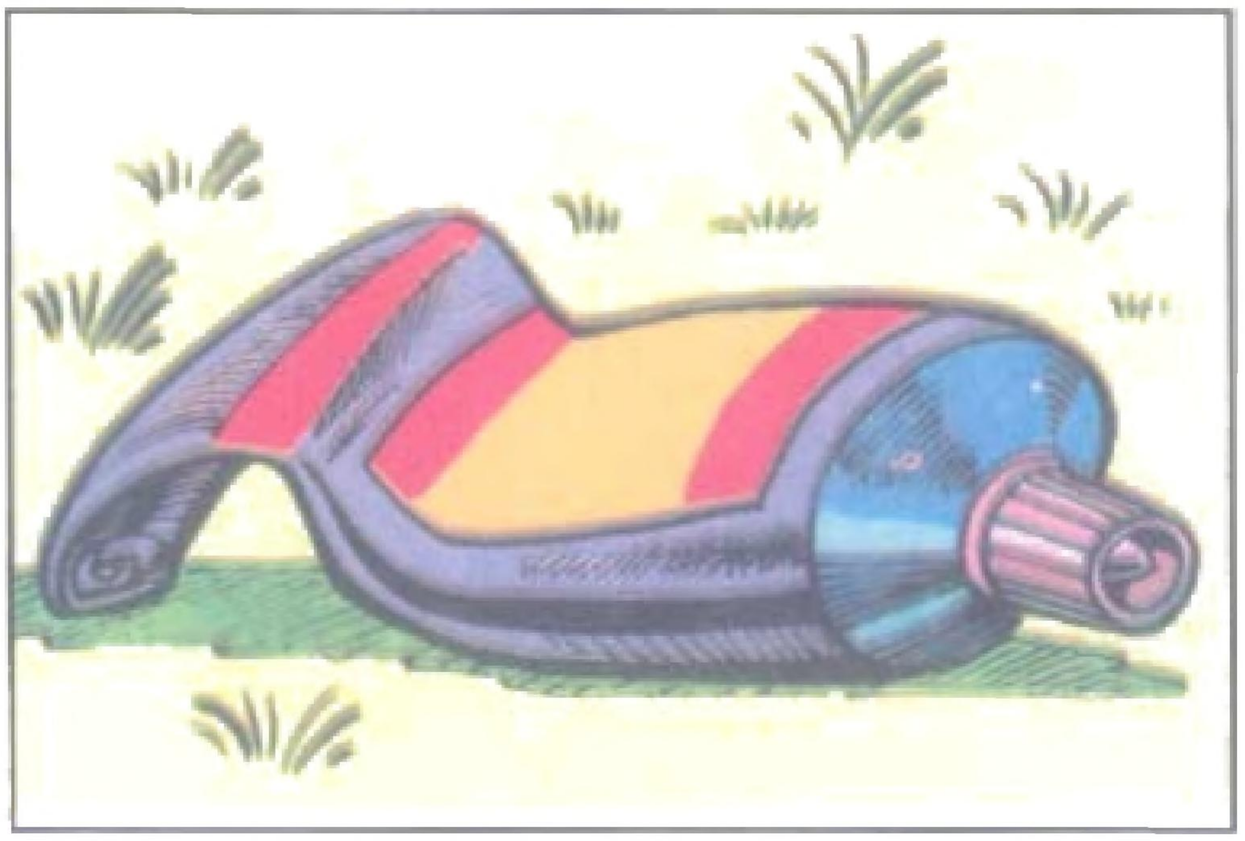
TIẾN LÊN NÀO! TIẾN LÊN!

RẦM ẦM!

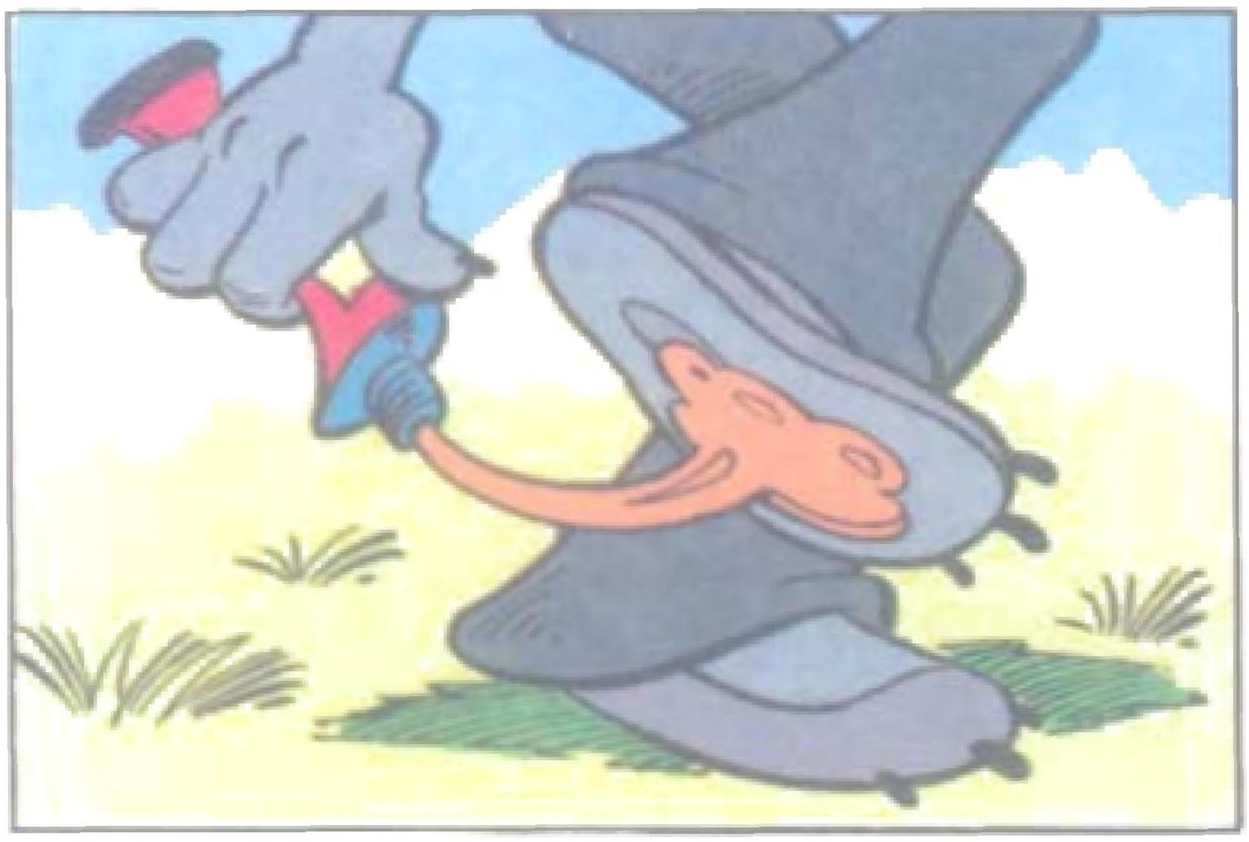
CÁI GÌ THẾ NÀY? CÁI MÔ TÔ?!

Ồ, MÀY ĐÂY RỒI THẰNG TAI NHỌN!

https://tieulun.hopto.org



https://tieulun.hopto.org

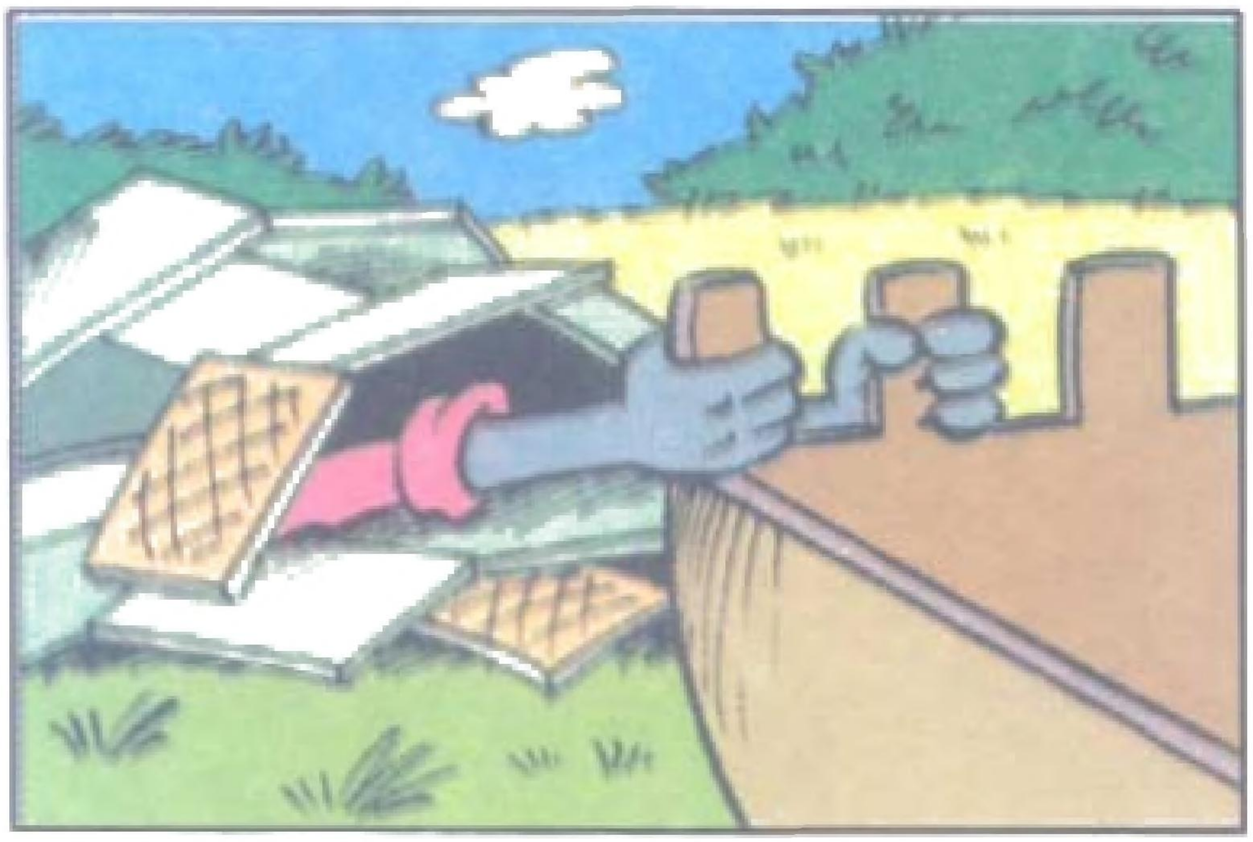


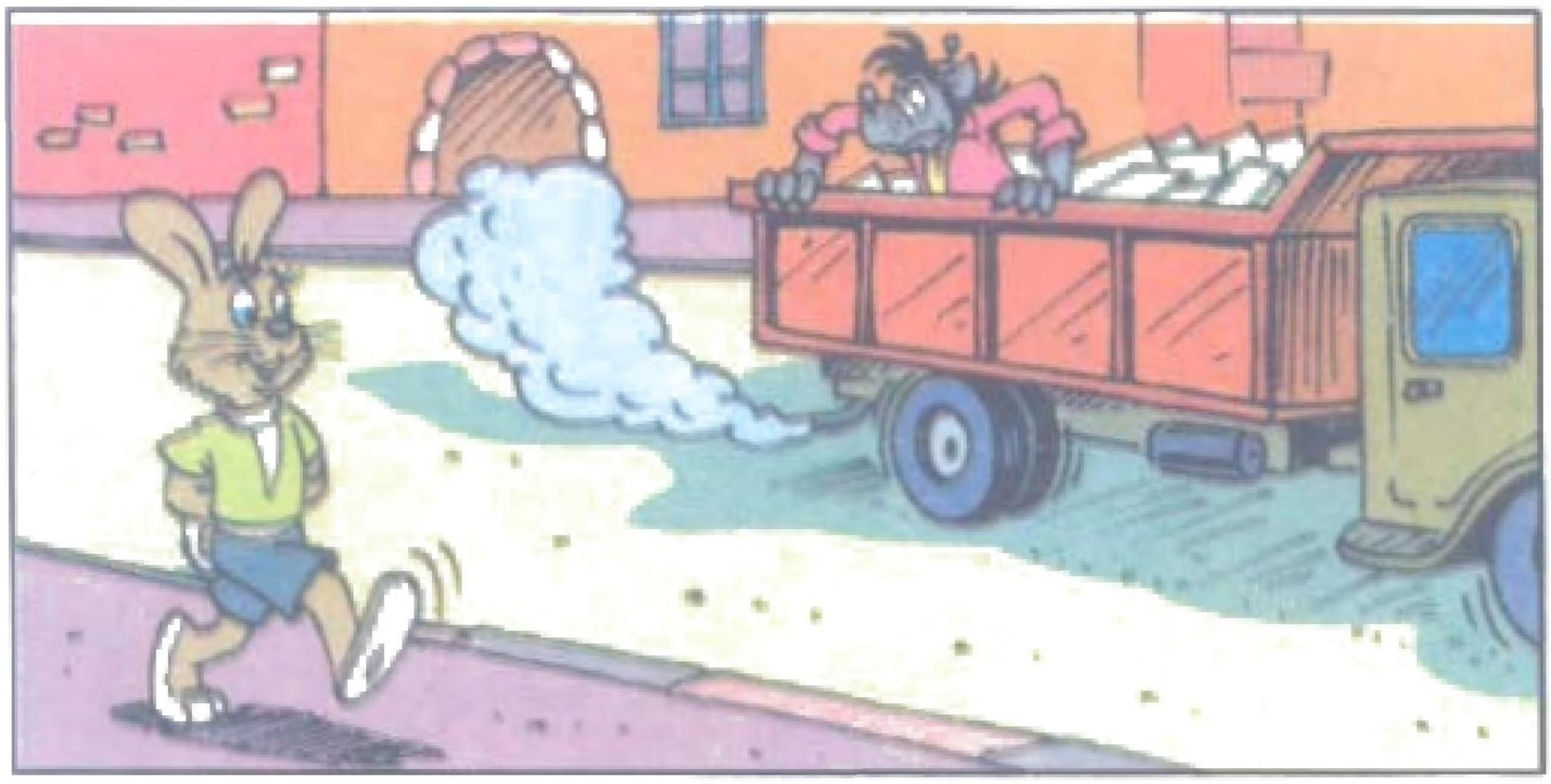
https://tieulun.hopto.org

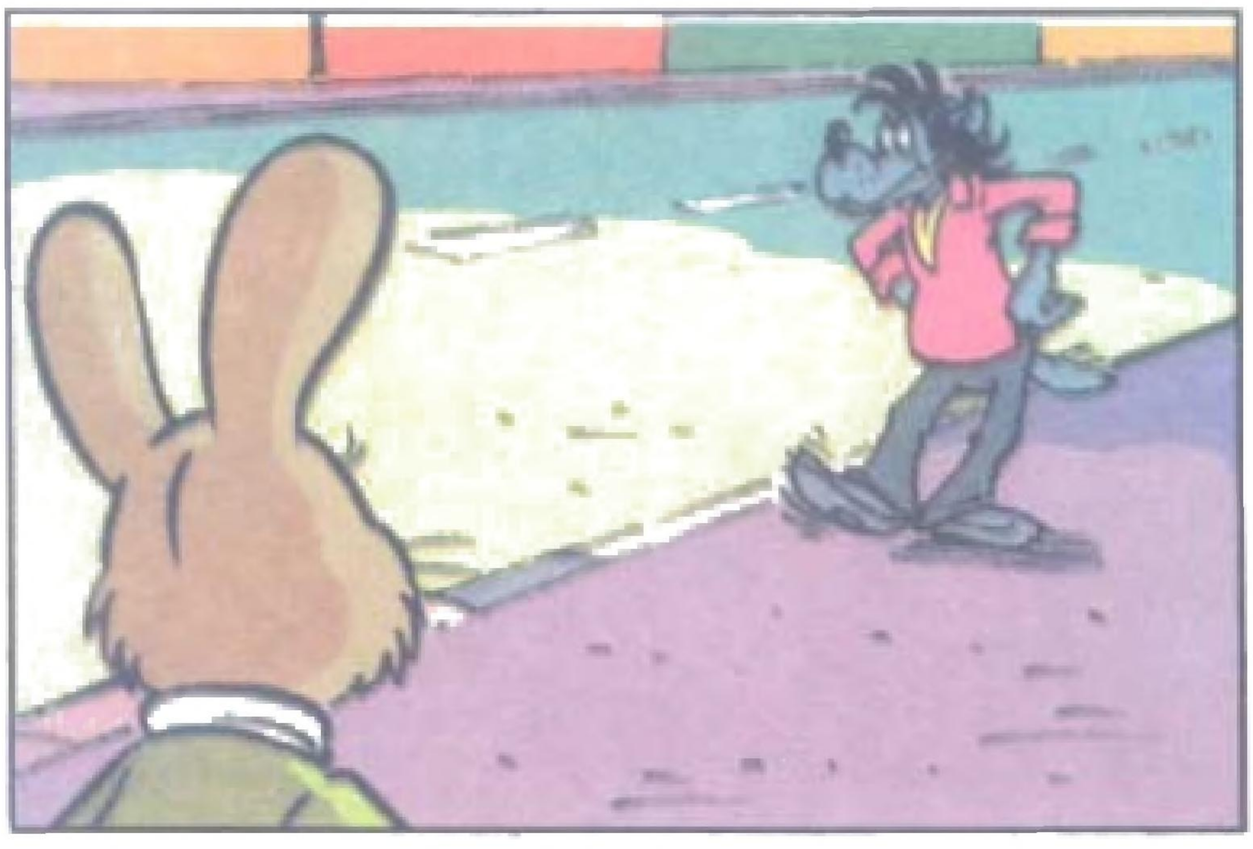
A-A-A-A-A

ĐỒNG GI LẠ THẾ NHỈ...
TOÀN LÀ XÀ BẦN!

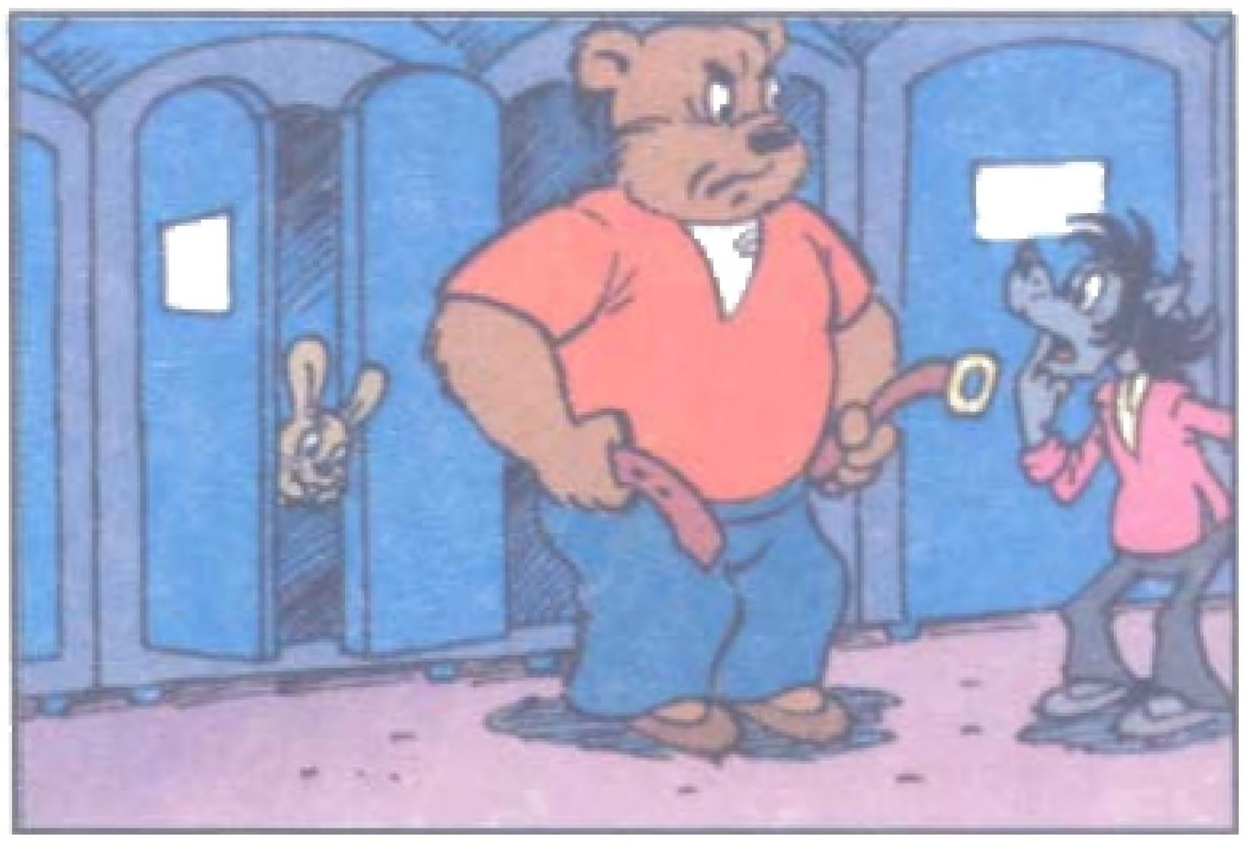
https://tieulun.hopto.org

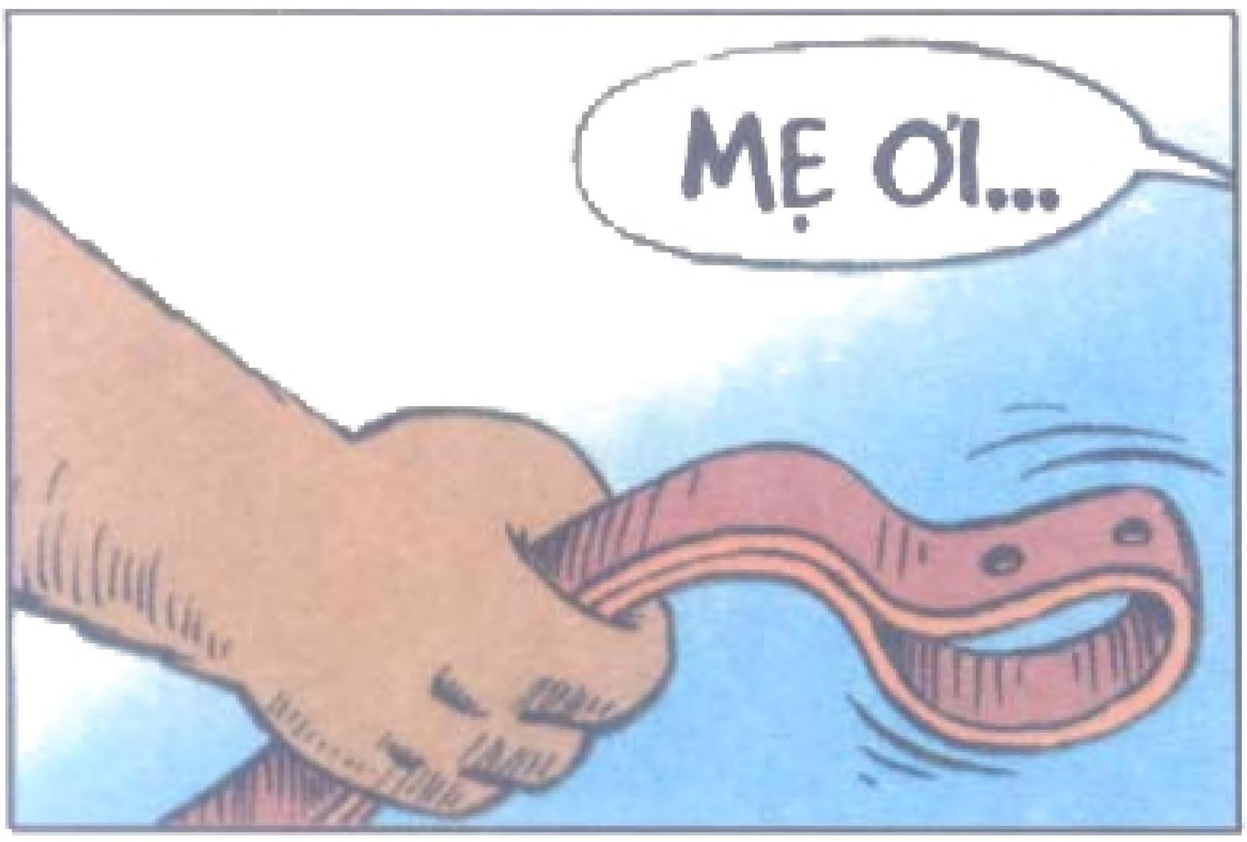


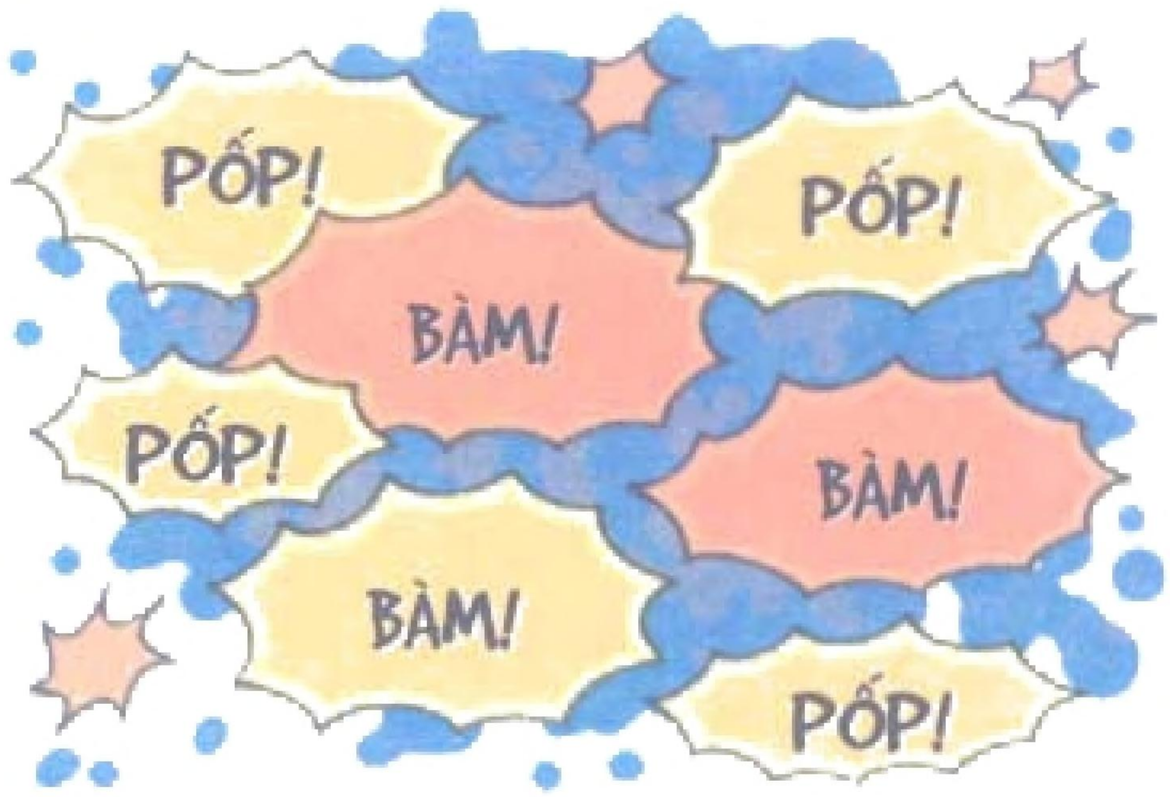




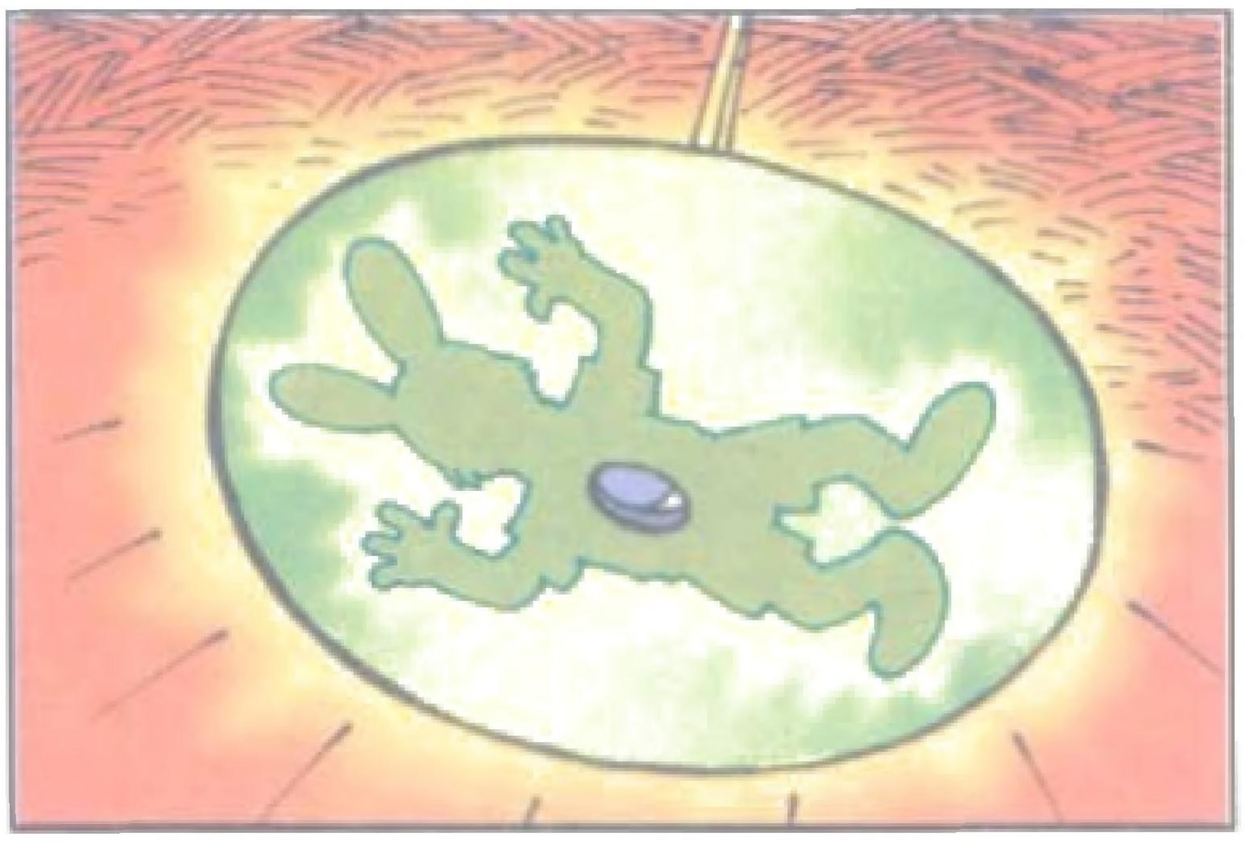
https://tieulun.hopto.org







https://tieulun.hopto.org



https://tieulun.hopto.org

ĐỪNG MƠ THOÁT KHỎI TAY TA!...

Hừ, Thỏ, hãy đợi đấy!

https://tieulun.hopto.org

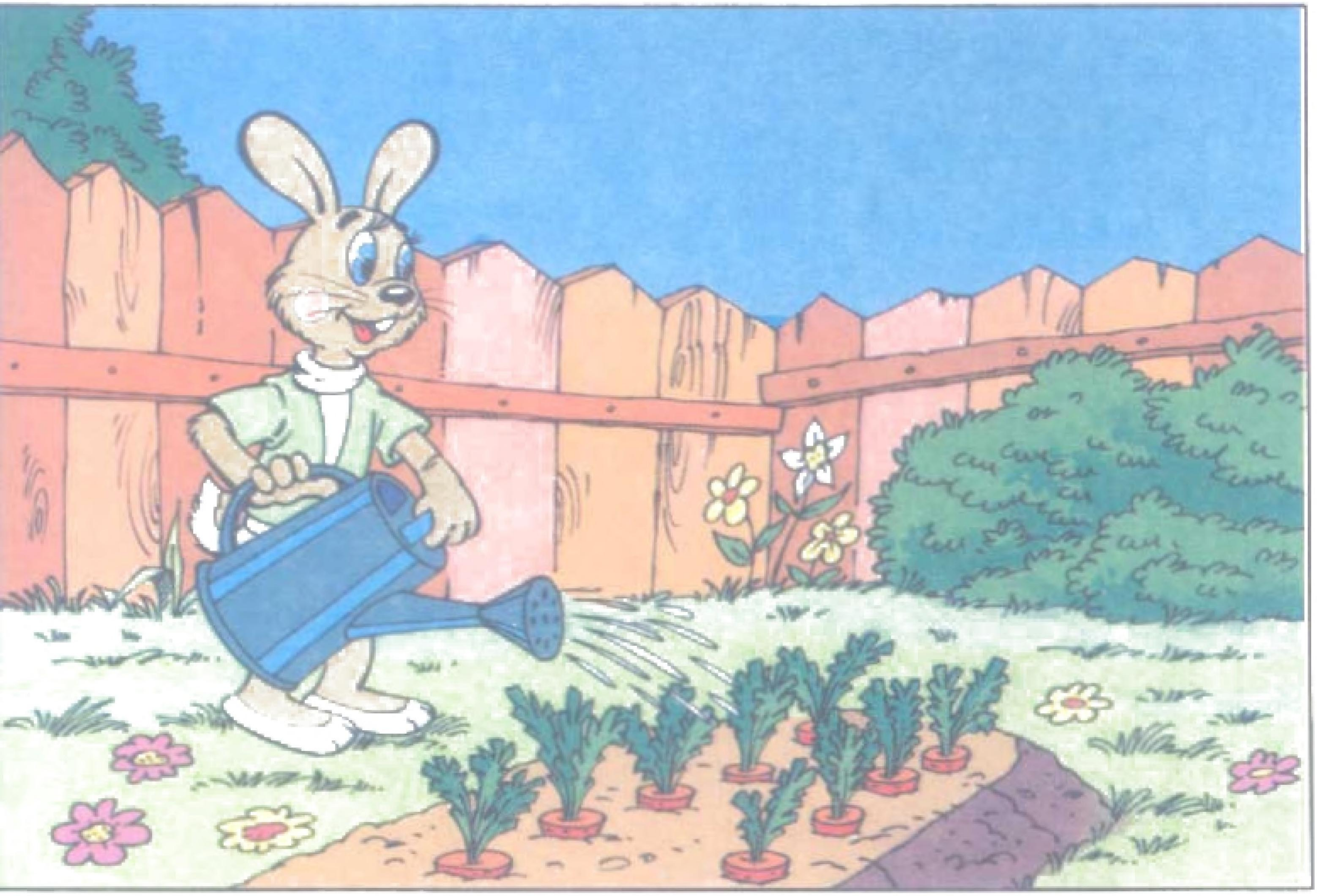
TRẬN CHIẾN MÙA HÈ

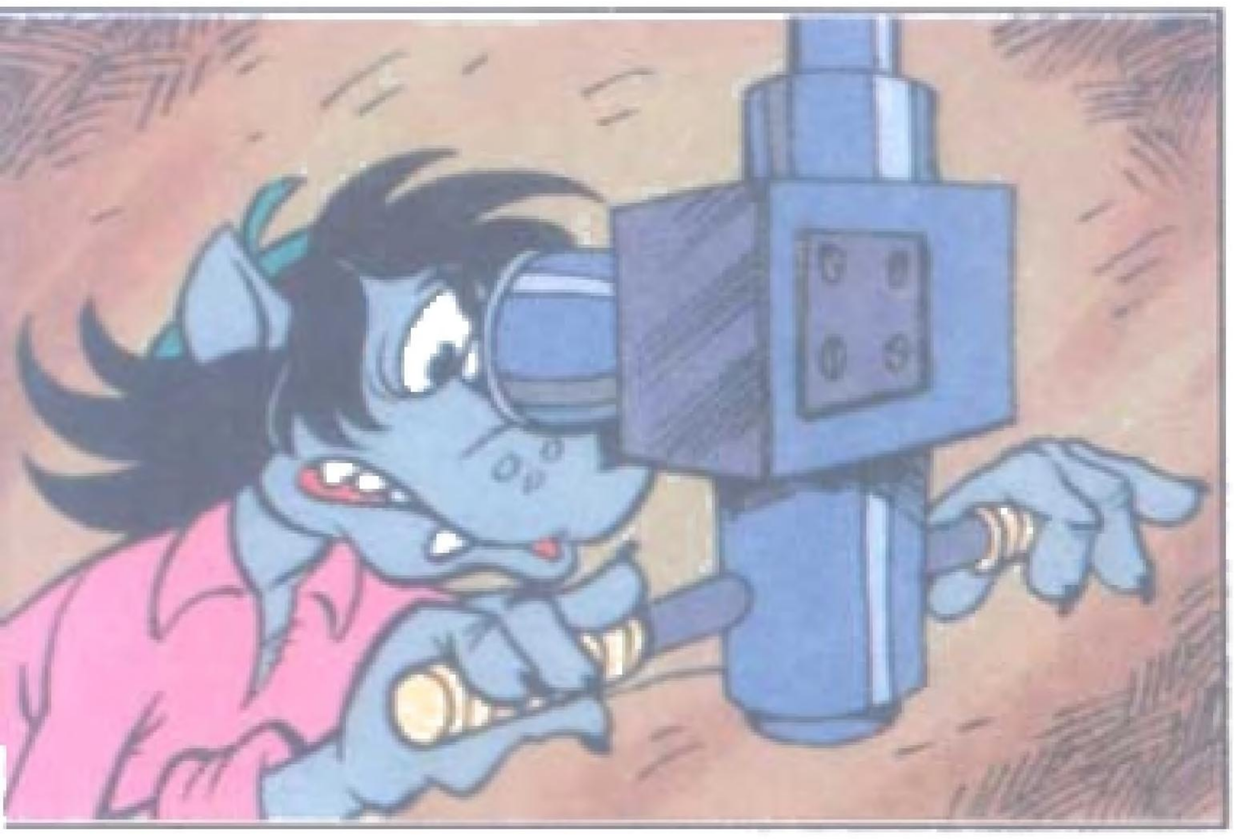
https://tieulun.hopto.org

THỎ, HÃY ĐẦU HÀNG ĐI!

CHÚNG TỚ KHÔNG ĐẦU HÀNG!!!

https://tieulun.hopto.org





https://tieulun.hopto.org

CÓ KẾ HOẠCH RỒI!

NGÀY XƯA CÁC TRÁNG SĨ ĐÃ CÔNG PHÁ PHÁO ĐÀI THẾ NÀO NHỈ? DÙNG MỘT CÂY GỖ VÀ... TÔNG THẲNG VÀO!

CỨU TÔI VỚI!

TÔI XIN HÀNG!

https://tieulun.hopto.org

BUUUUM!

KÁP!

BỤP!

HỪ! THỎ, HÃY ĐỢI ĐẤY!

PHẢI LÀM SAO ĐÂY?

DÙNG SÀO Ư? TA SẼ CHẠY LẤY ĐÀ... VÀ SOẸT!!!

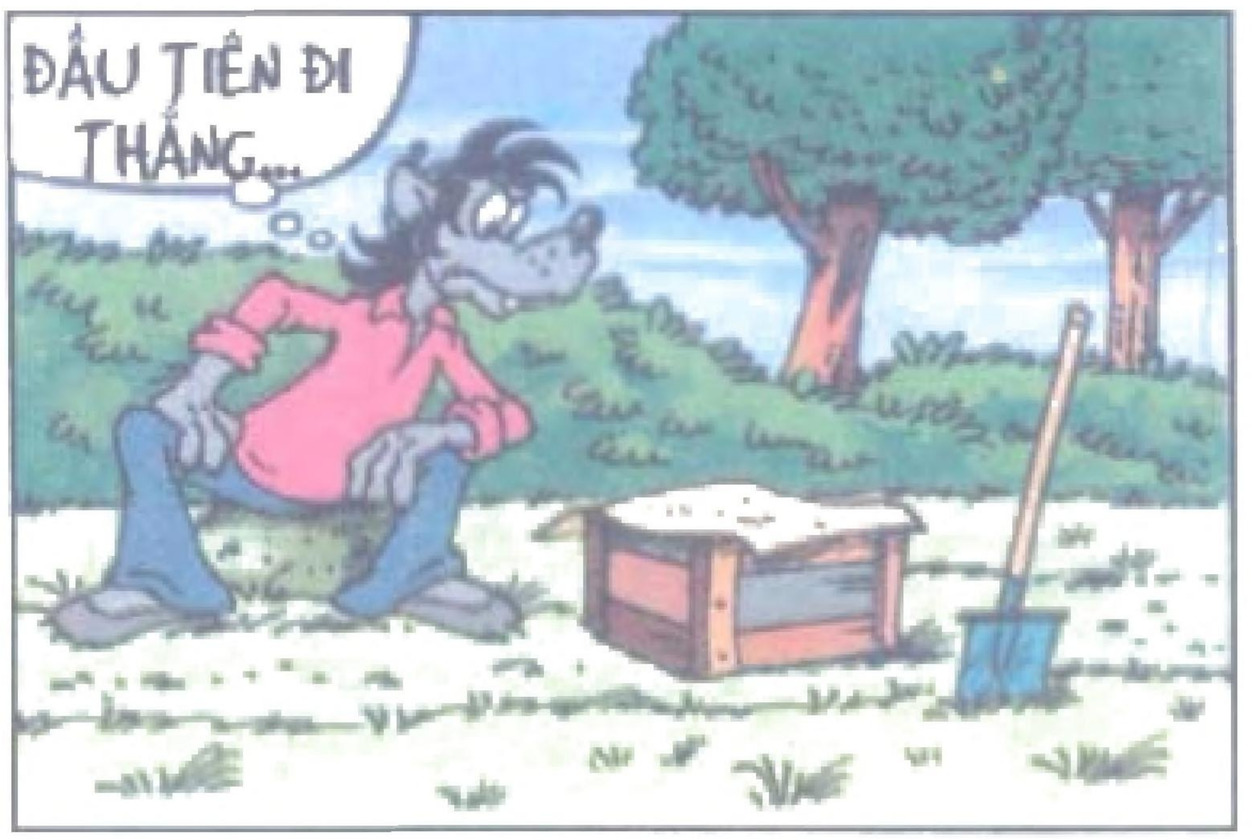
SÓI NHỚ LẠI CÓ LẦN ĐÃ DÙNG...

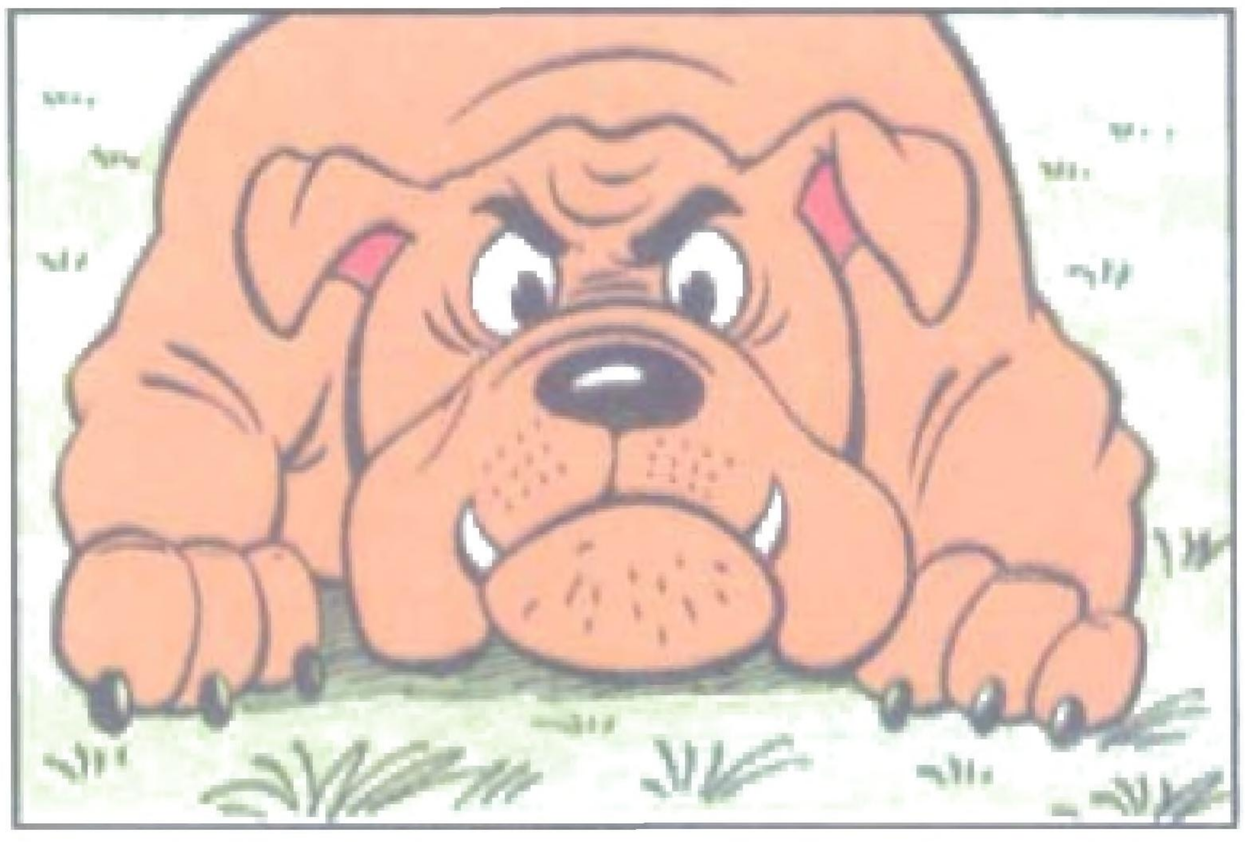
SÀO NHẢY...

P PPPPPPP

QUA HÀNG RÀO!

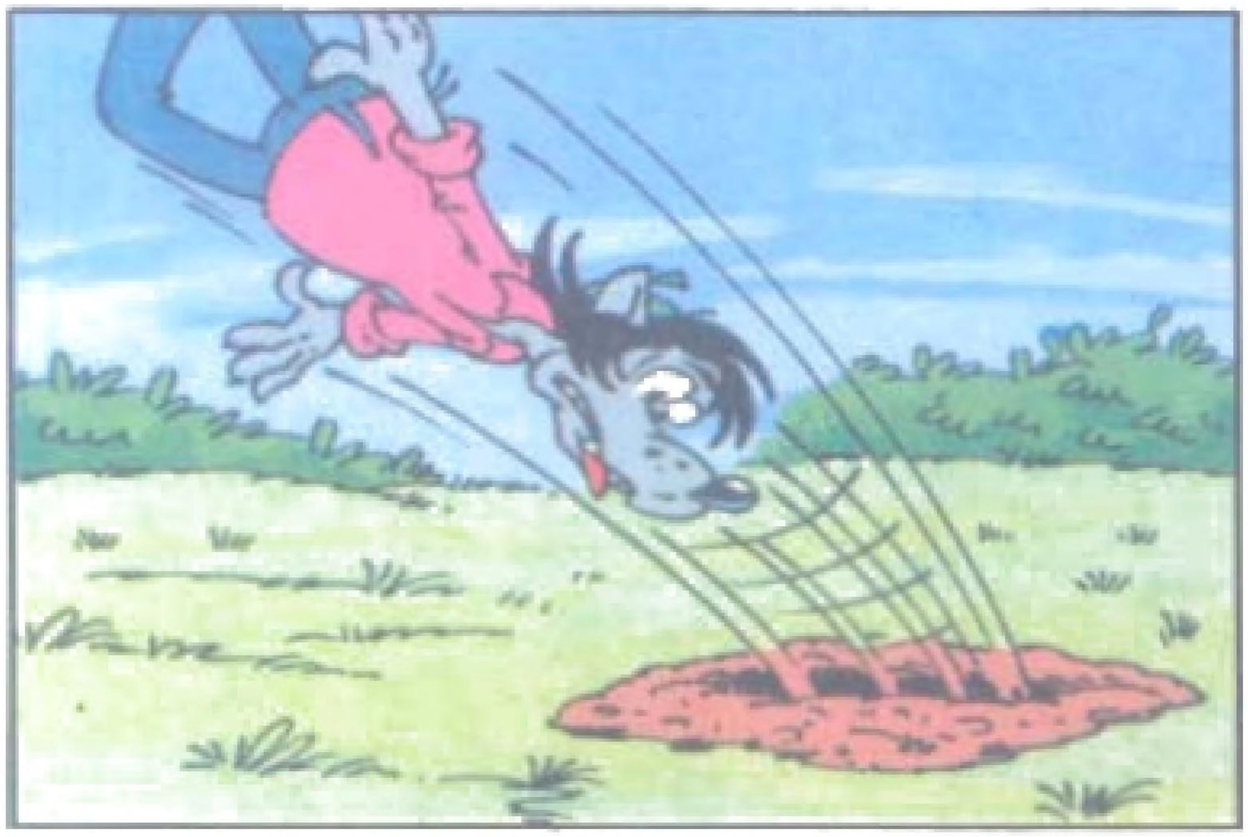
https://tieulun.hopto.org

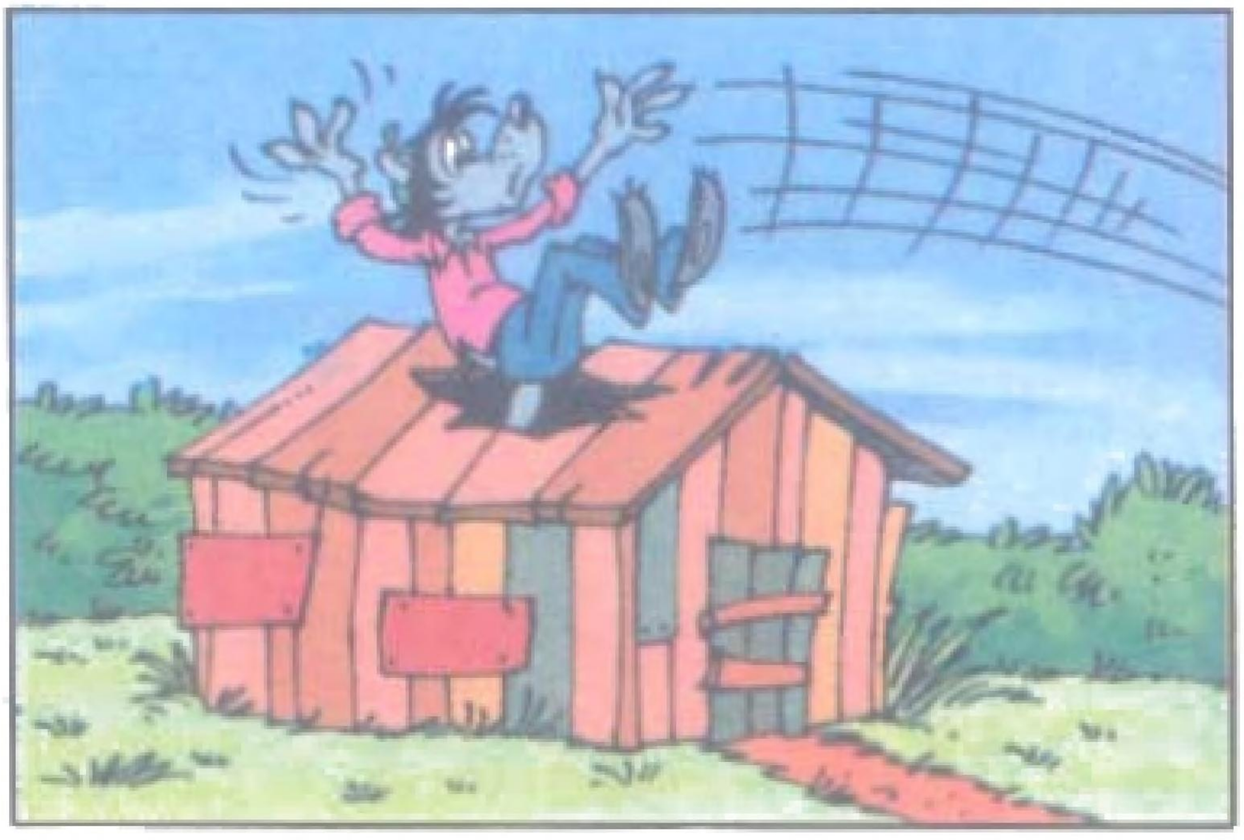




https://tieulun.hopto.org

https://tieulun.hopto.org





https://tieulun.hopto.org

ÔI, THỎ...

MÀY CHẠY ĐÂU?

HỪ, HÃY... HÃY... ĐỢI... ĐẤY!!!...

A HA! PHƯƠNG TIỆN ĐÂY CHỨ ĐÂU!

https://tieulun.hopto.org

ĐUỔI THEO!

LÀ LÁ LA LA LA...

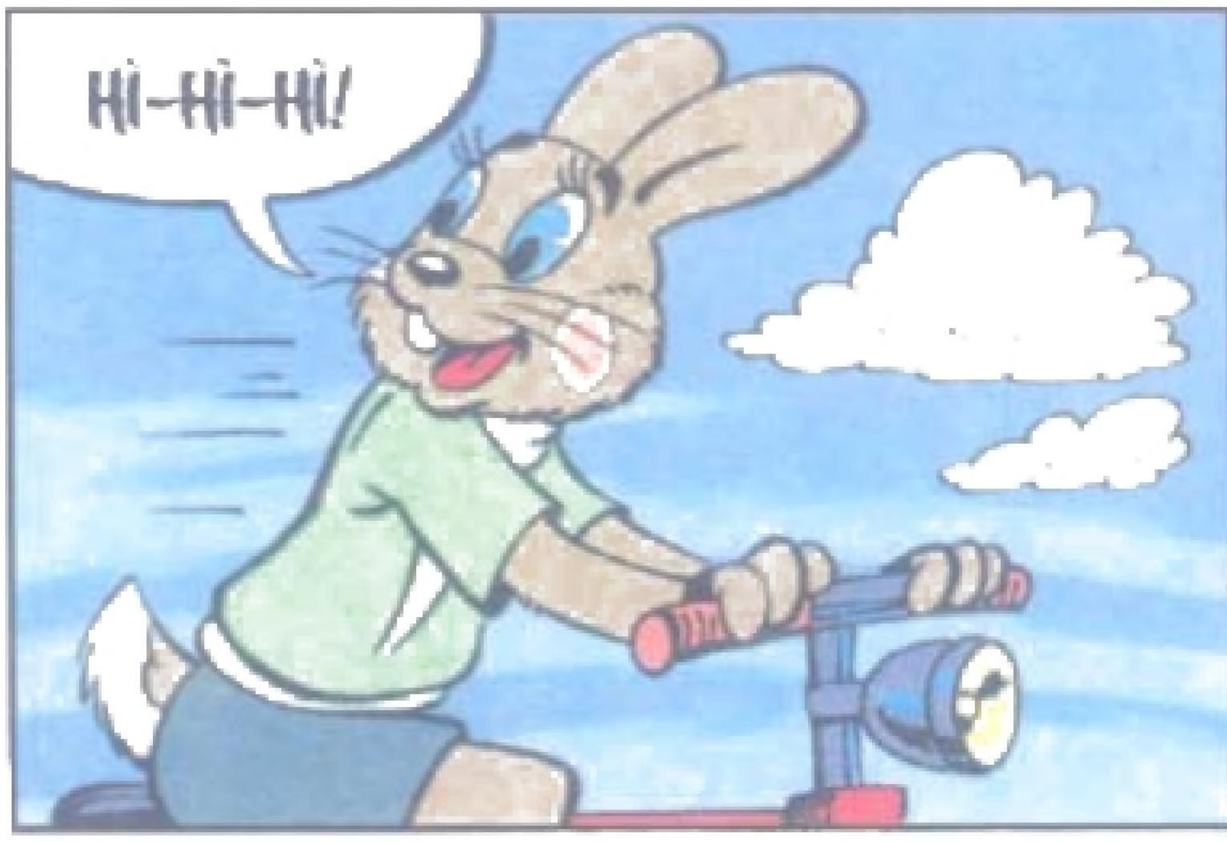
HỪ! TAO VỚI MÀY CÙNG SONG TẤU!

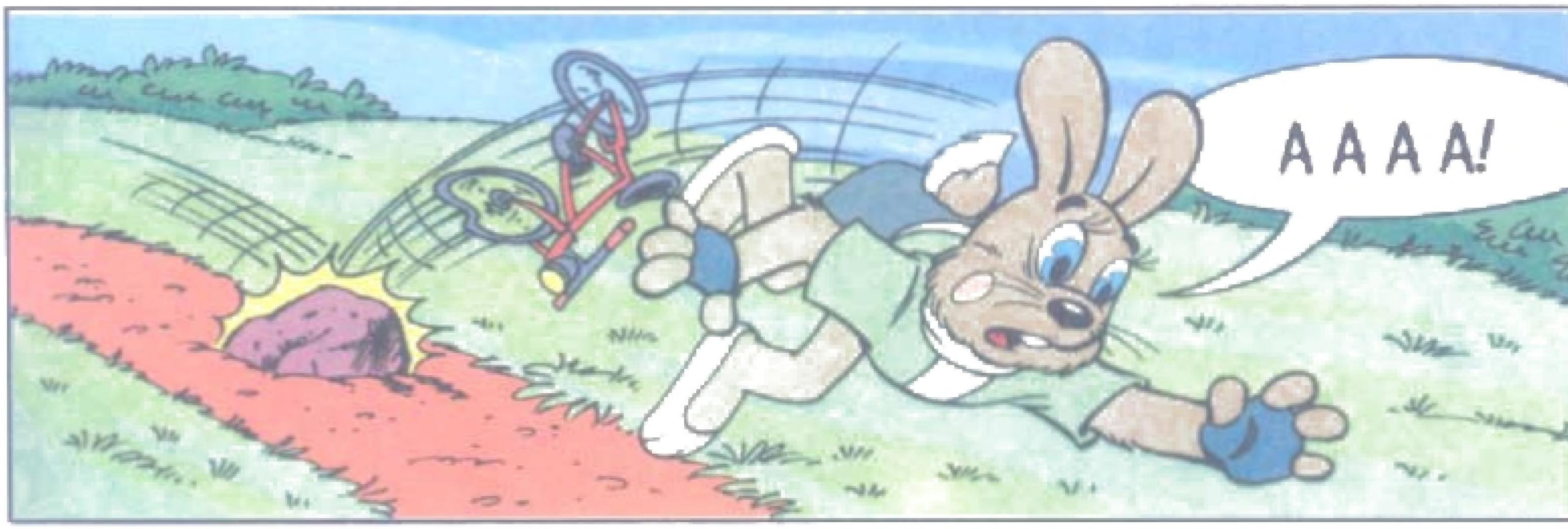
ÔI!

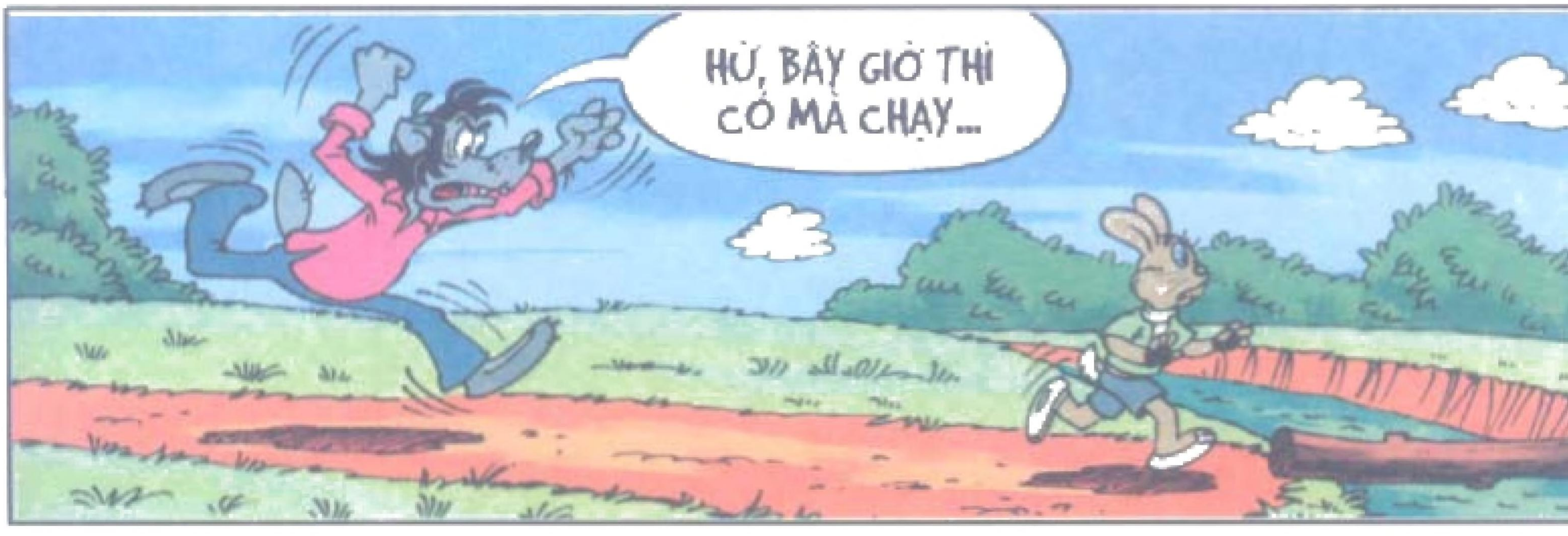
ĐỪNG HÒNG CHẠY THOÁT!

KHÔNG, KHÔ...ÔNG!

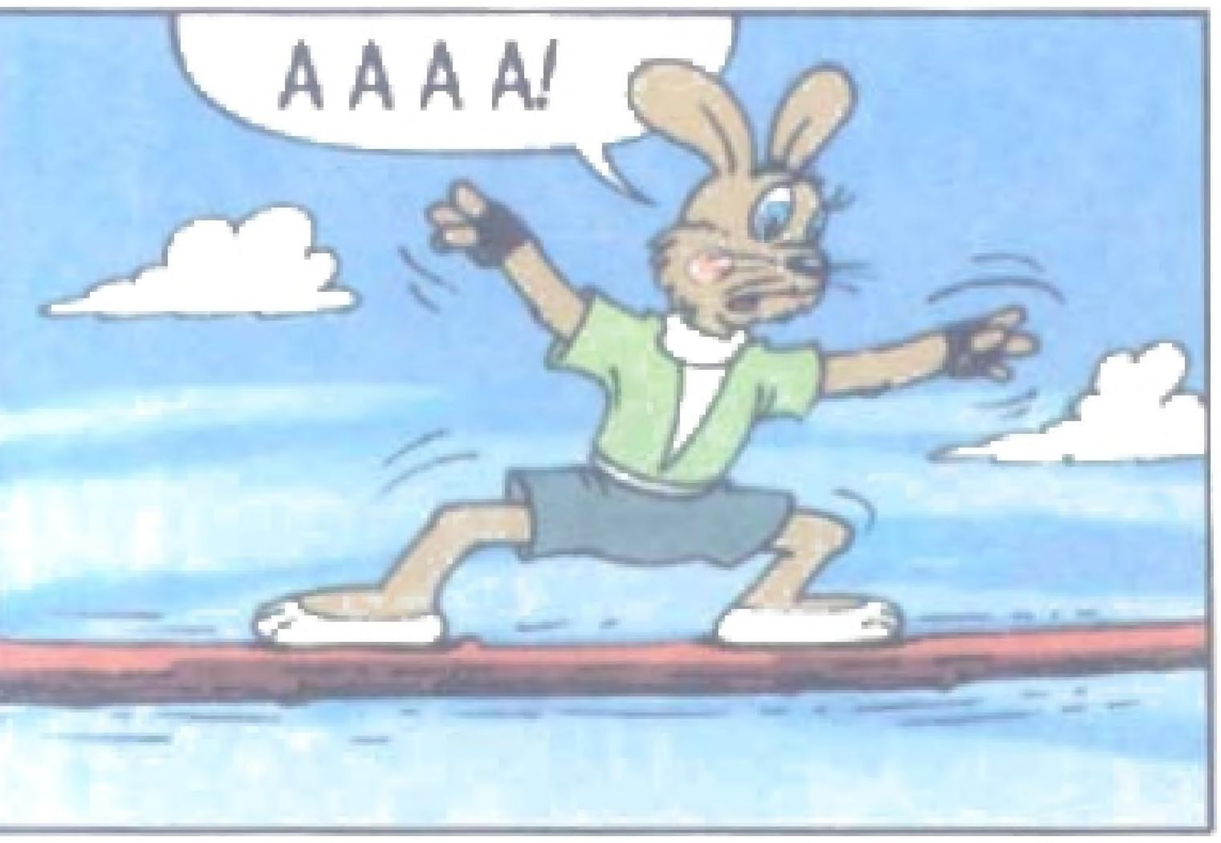
https://tieulun.hopto.org







https://tieulun.hopto.org



https://tieulun.hopto.org

MÙA NGHỈ MÁT

https://tieulun.hopto.org

LÂU LẮM RỒI TA KHÔNG ĐẾN THĂM CẬU!!!

https://tieulun.hopto.org

UH!

CỬA HÀNG
HUYỀN DIỆU

THẾ MỚI GỌI
LÀ HÀNG CHỊU!

GIÀY-TỰ HÀNH

https://tieulun.hopto.org

GIÀY- TỰ HÀNH Ư? ĐỂ LÀM GÌ? TA ĐẦU CÓ VỘI.

MŨ-TÀNG HÌNH

Ồ, ĐÂY LÀ THỨ TA ĐANG CẦN!

GÓI LẠI CHO ANH CHỨ?

KHÔNG... KHÔNG CẦN!

TIỀN ĐẦU?

TIỀN GÌ?

TÔI MUA TRẢ GÓP!

https://tieulun.hopto.org

THỎ
SỐ 13 ĐƯỜNG CÀ RỐT

REENG!
HỘP THƯ

AI ĐẤY?

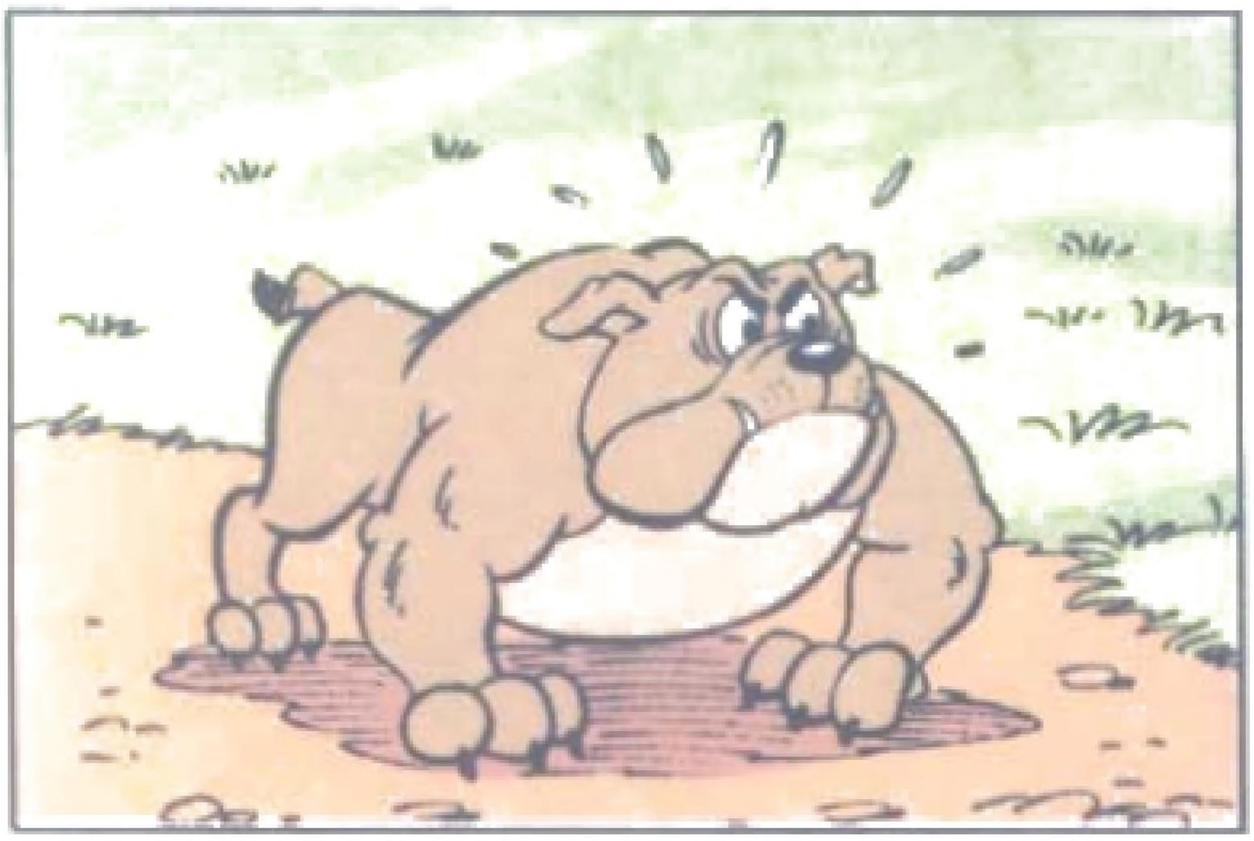
ĐIỆN TÍN!
HỘP THƯ

CỨ NÉM VÀO HỘP THƯ!
HỘP THƯ

THẾ CÒN CHỮ KÝ?

XIN CHÀO, TA LÀ BÀ CỦA CHÁU ĐÂY!

https://tieulun.hopto.org



https://tieulun.hopto.org

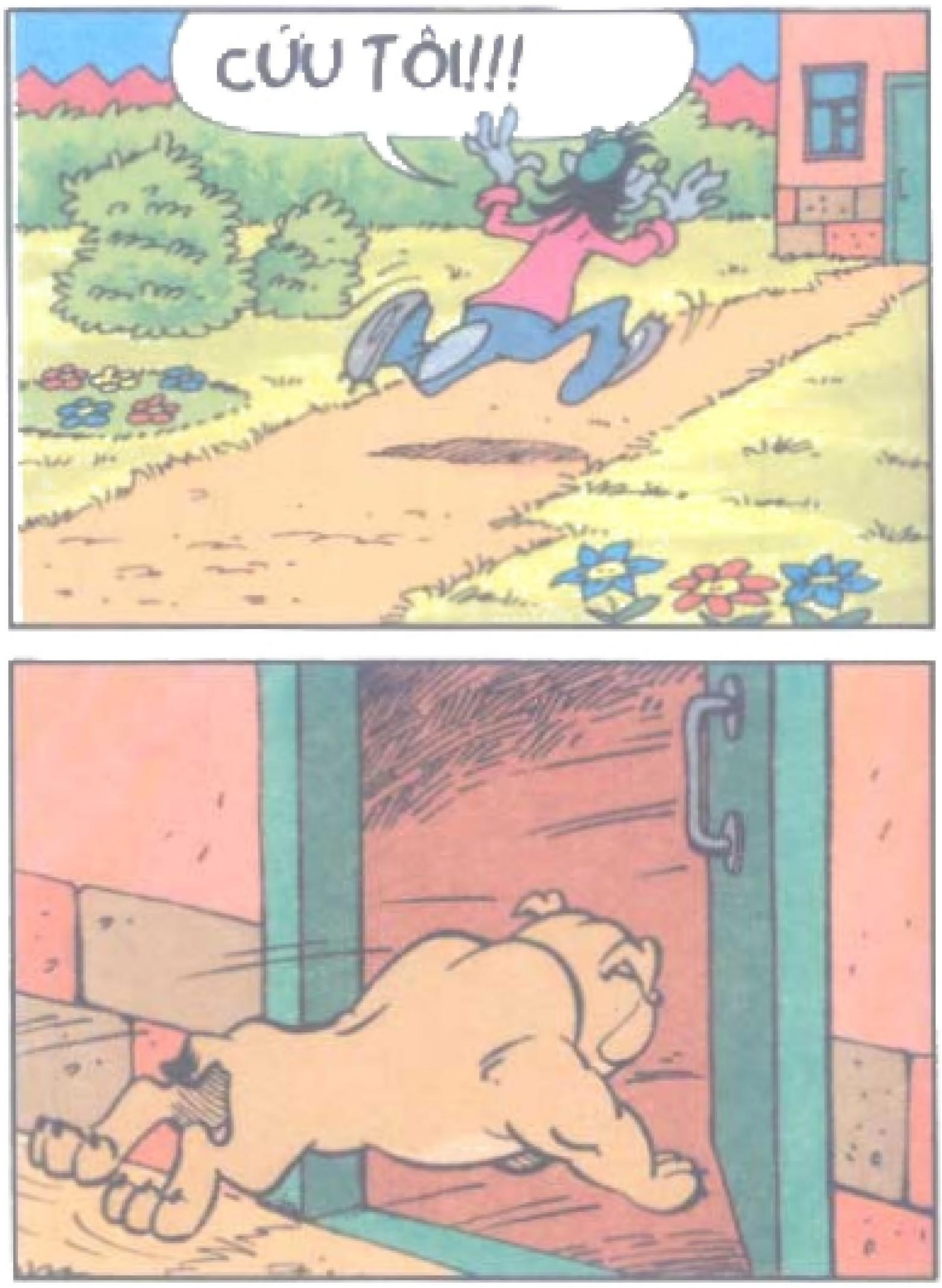
PHẬP!

Á!!!

HI-HI-HI

RẦM!

https://tieulun.hopto.org



https://tieulun.hopto.org

HỪ, THỎ...

A HA, RA CẬU Ở ĐÂY!

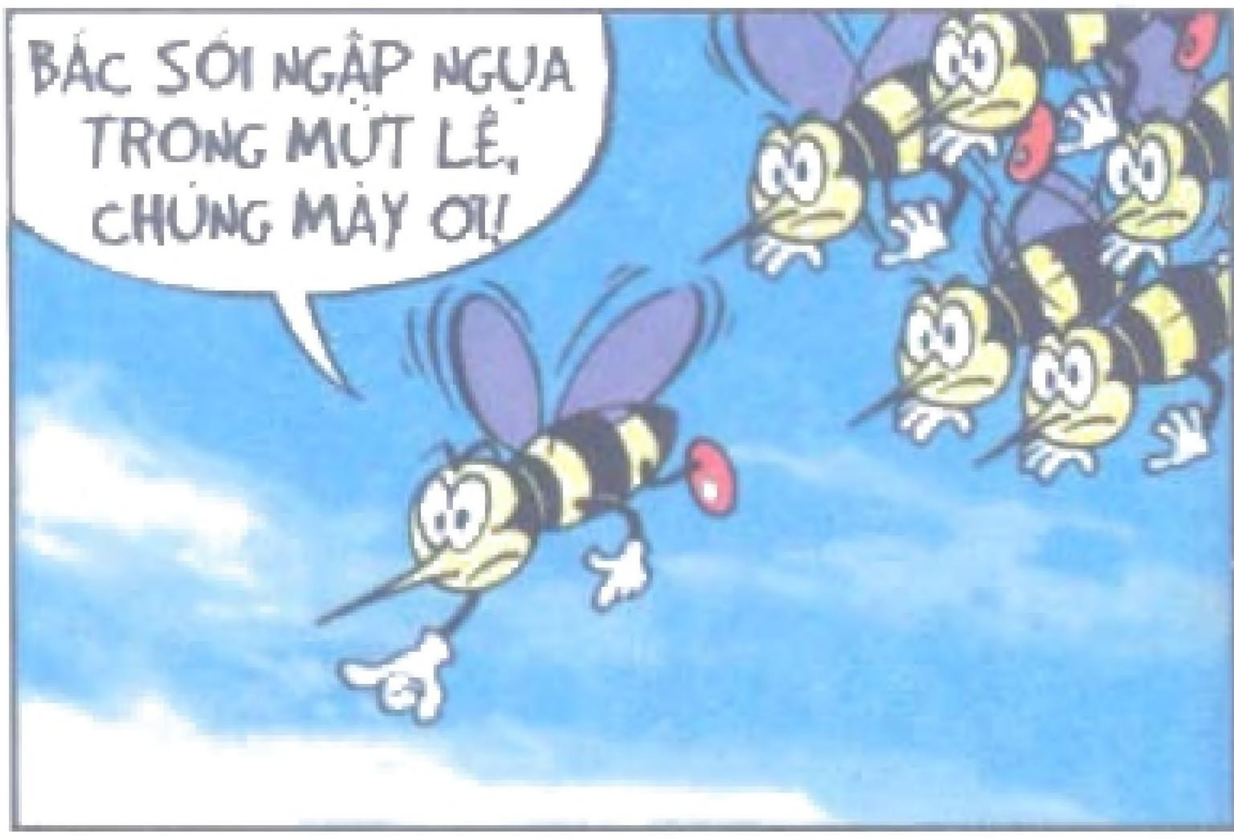
LẠI ĐÂY ĐI!

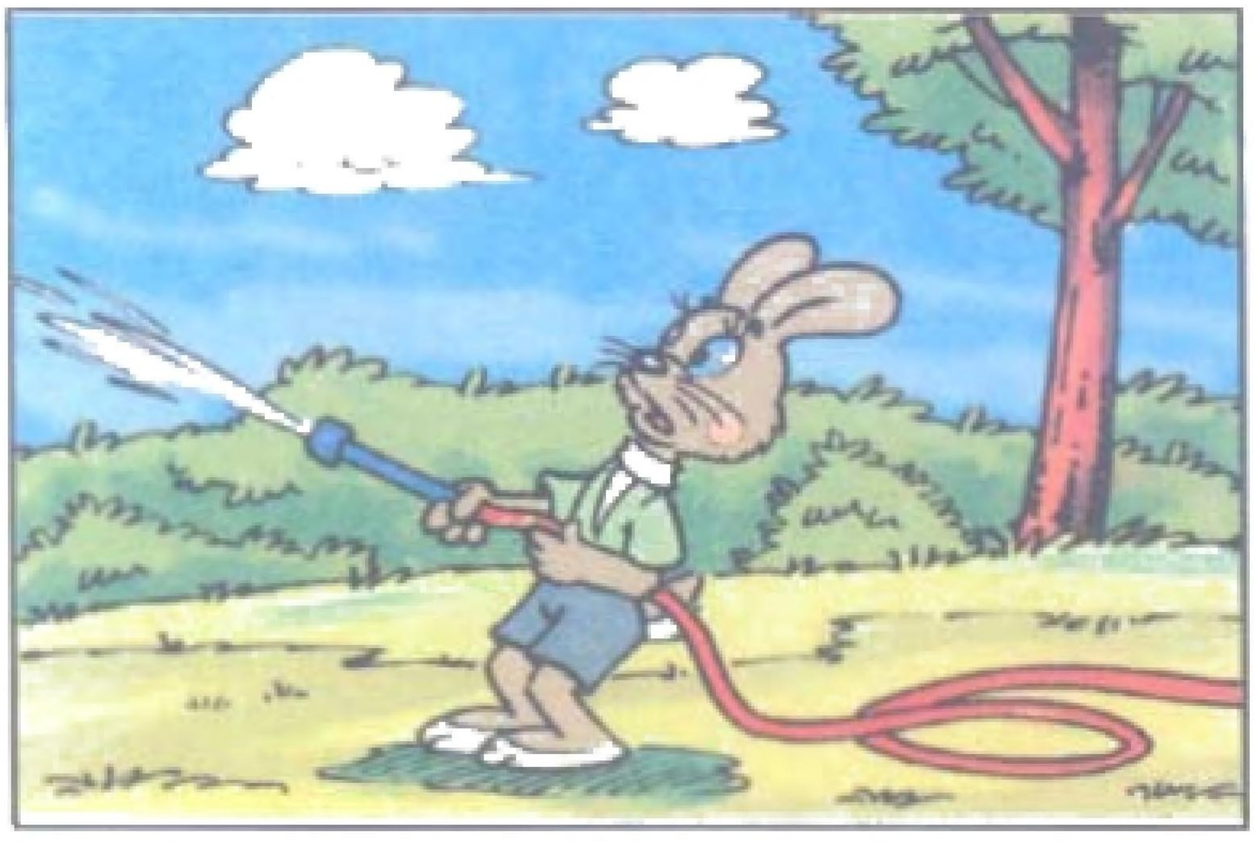
THẾ NHÓC ĐÃ NHÌN THẤY CÁI GÌ ĐÂY CHƯA?

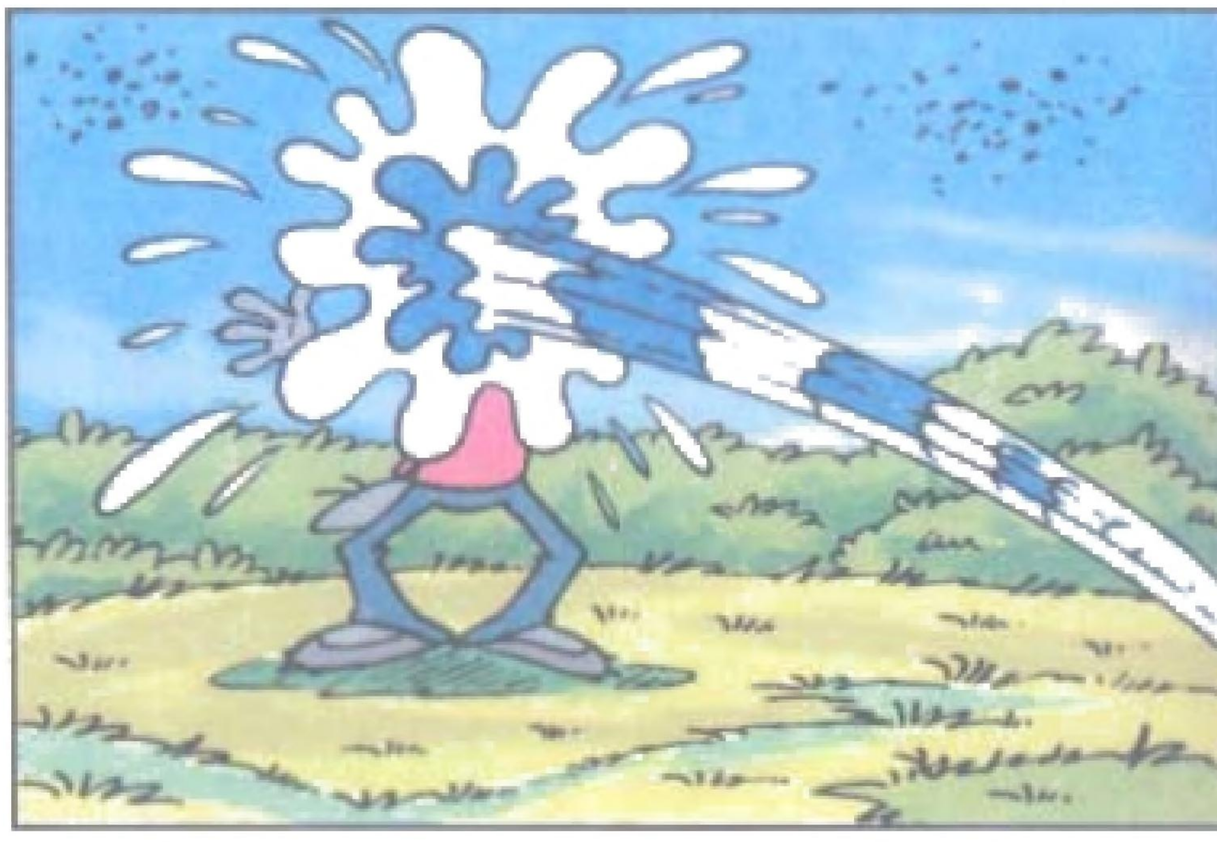
HỀ-HỀ, VUNG TAY VÀ QUẬT...

BUM!!

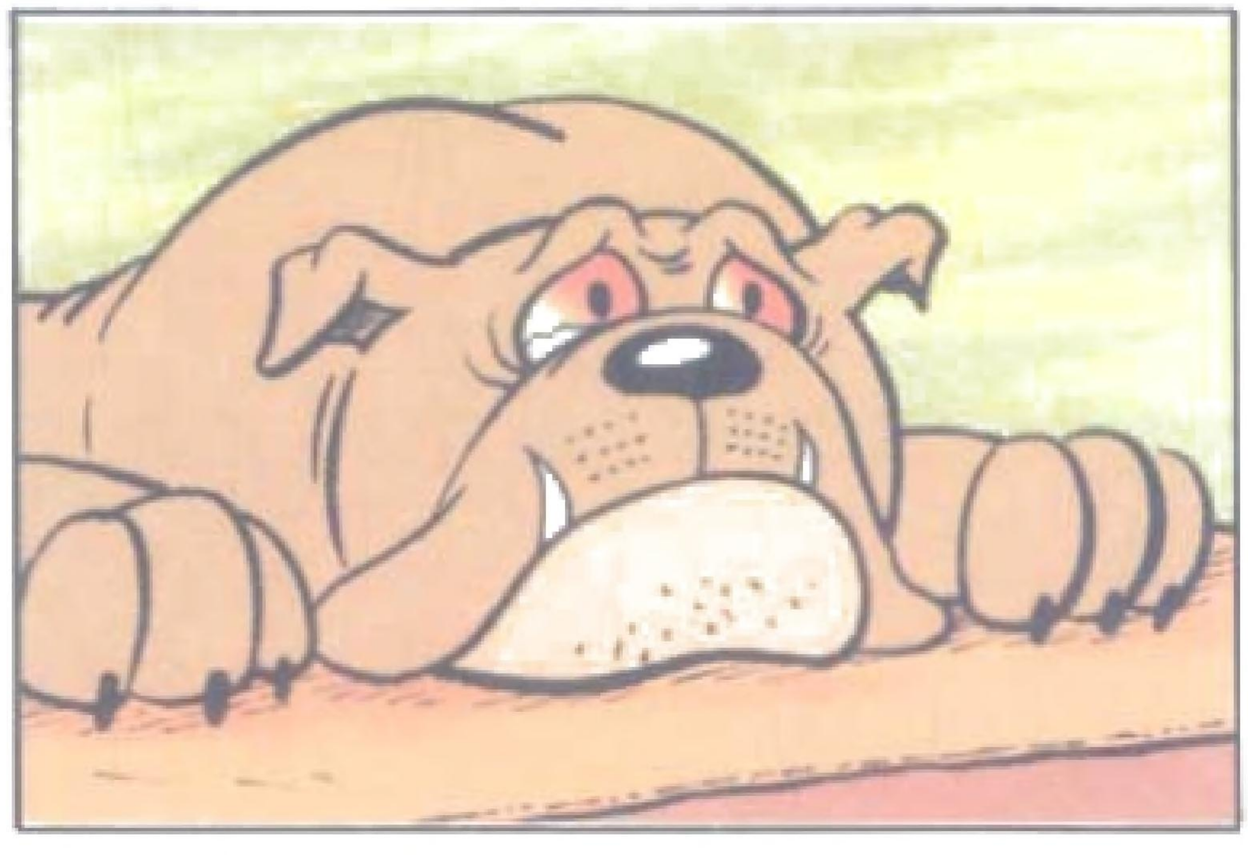
https://tieulun.hopto.org

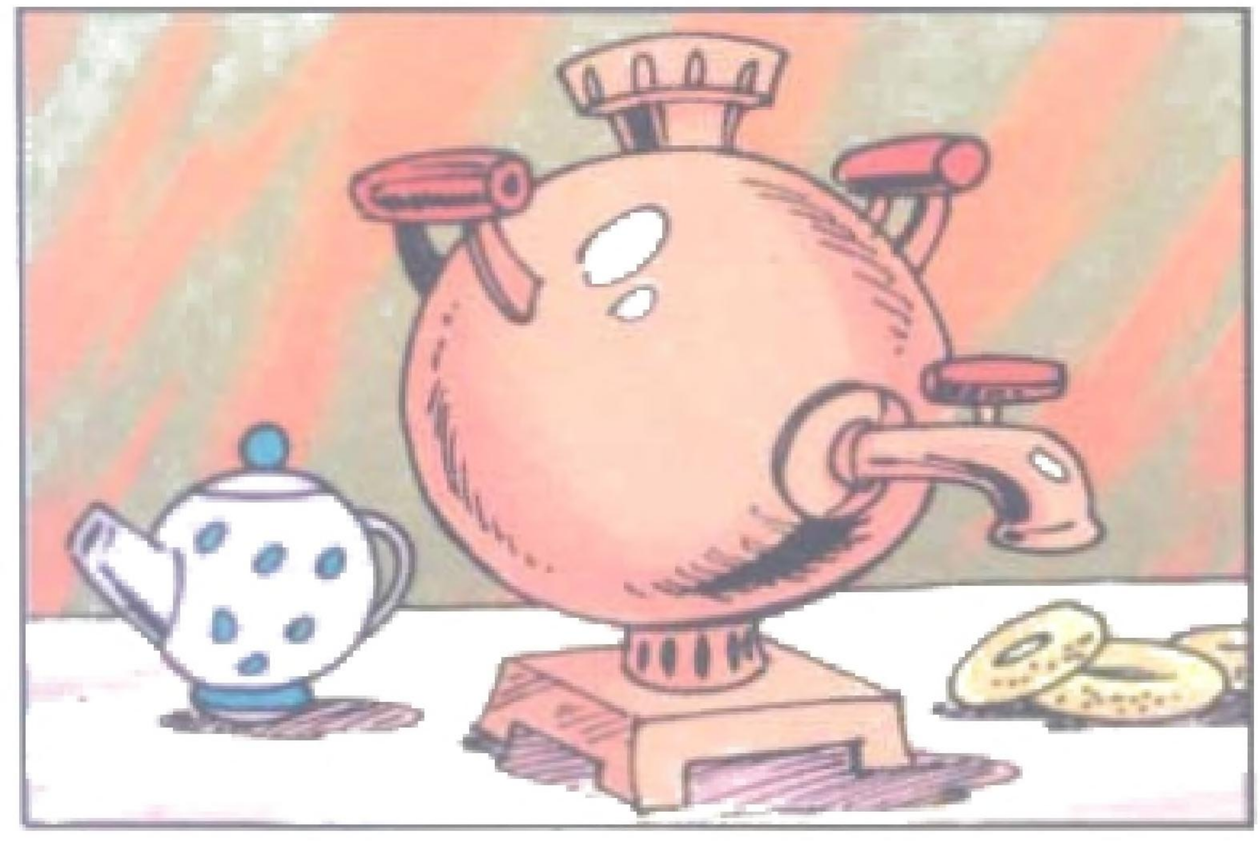




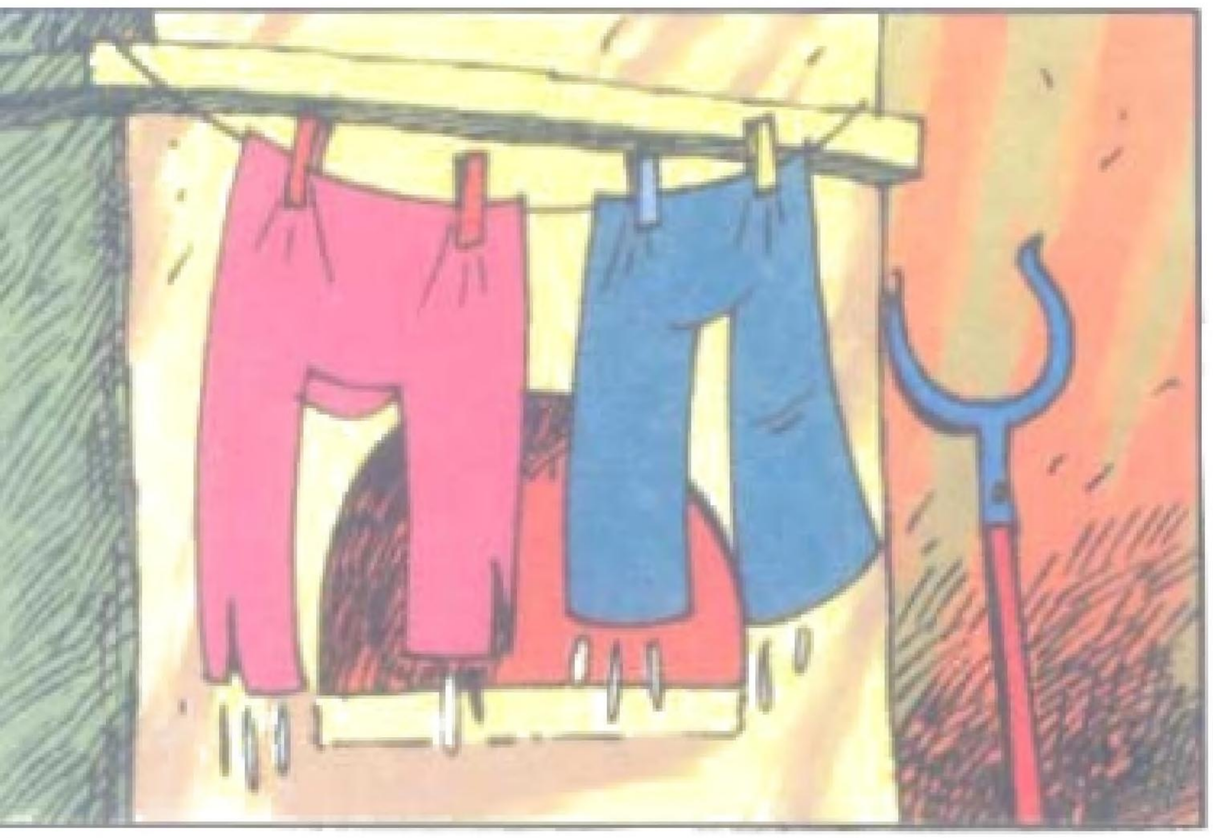


https://tieulun.hopto.org





https://tieulun.hopto.org



https://tieulun.hopto.org

KHU CHƯỚNG NGẠI VẬT

https://tieulun.hopto.org

NGU BINH TẤN CÔNG!

https://tieulun.hopto.org

KHU VUI CHƠI MỚI

KHU CHƯỜNG NGẠI VẬT

MÀY LEO À?! HỪ, CŨNG BÀY ĐẶT LEO NÚI...

XIN LỖI, PHẢI XẾP HÀNG!

https://tieulun.hopto.org

CÒN MỘT CHÚT XÍU NỮA THÔI!

CAO QUÁ!

A!!!

BỐ, CON LEO GIỎI KHÔNG?

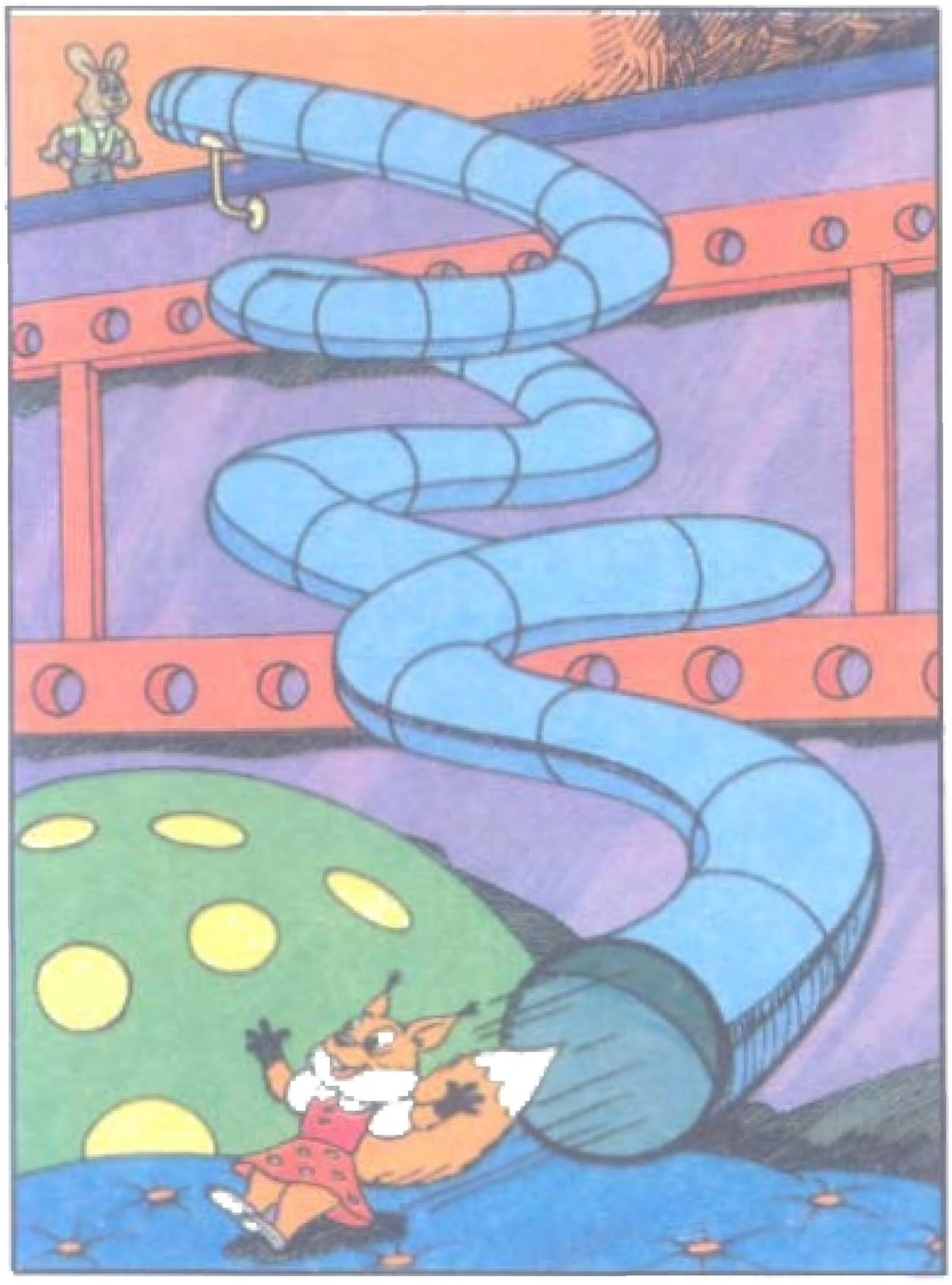
ÔI, NẶNG QUÁ...

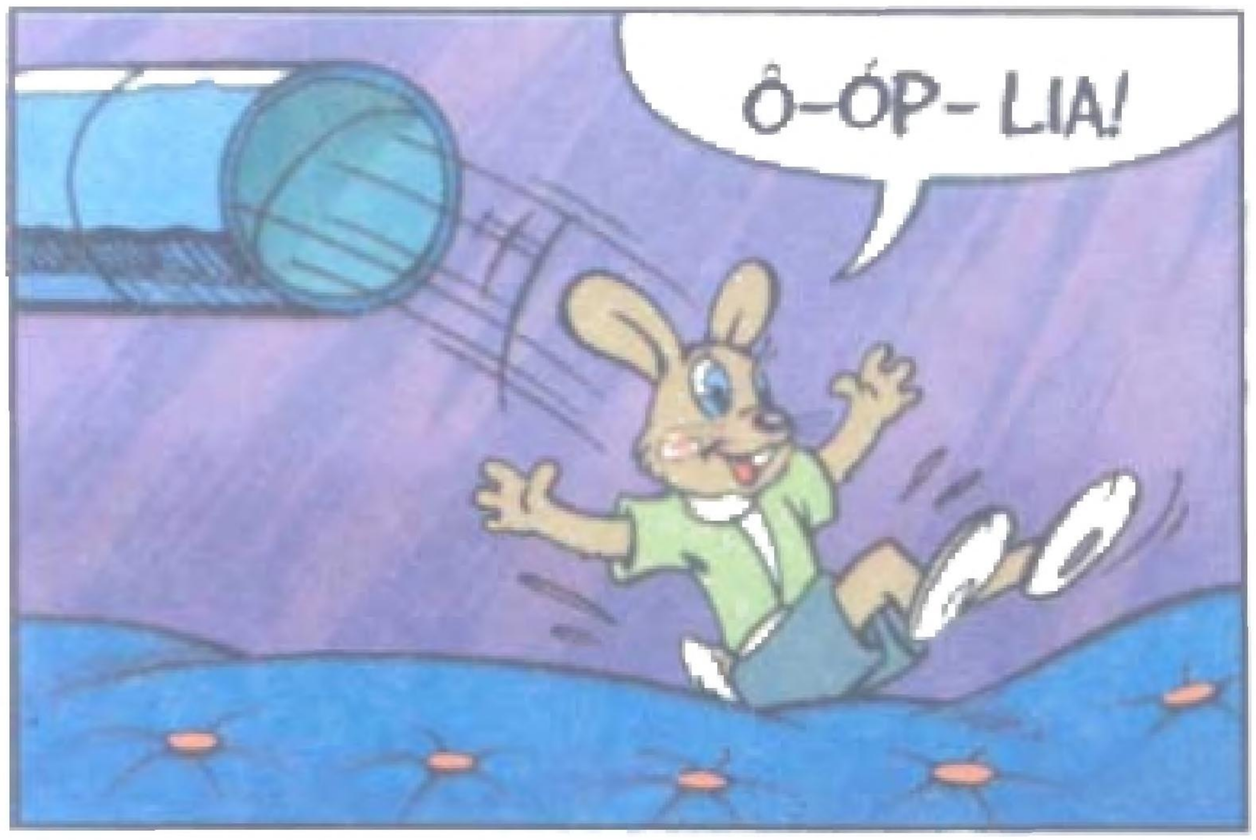
GIỎI LẮM, CON TRAI!

CẢM ƠN BÁC! CHÀO TẠM BIỆT!

HỪ, THỎ, HÃY ĐỢI ĐẤY!

https://tieulun.hopto.org





https://tieulun.hopto.org

VÒNG QUAY KINH HOÀNG

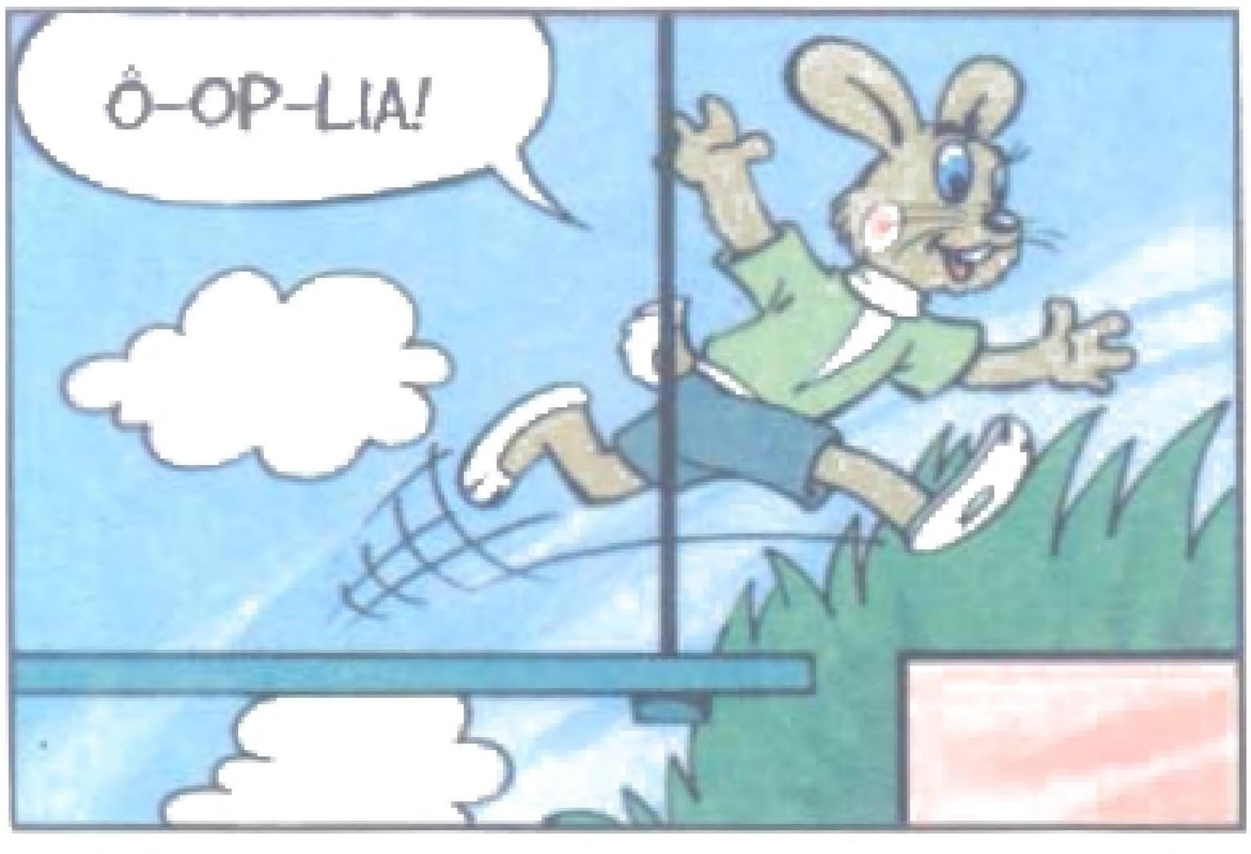
CÓ AI Ở ĐÂY KHÔNG?

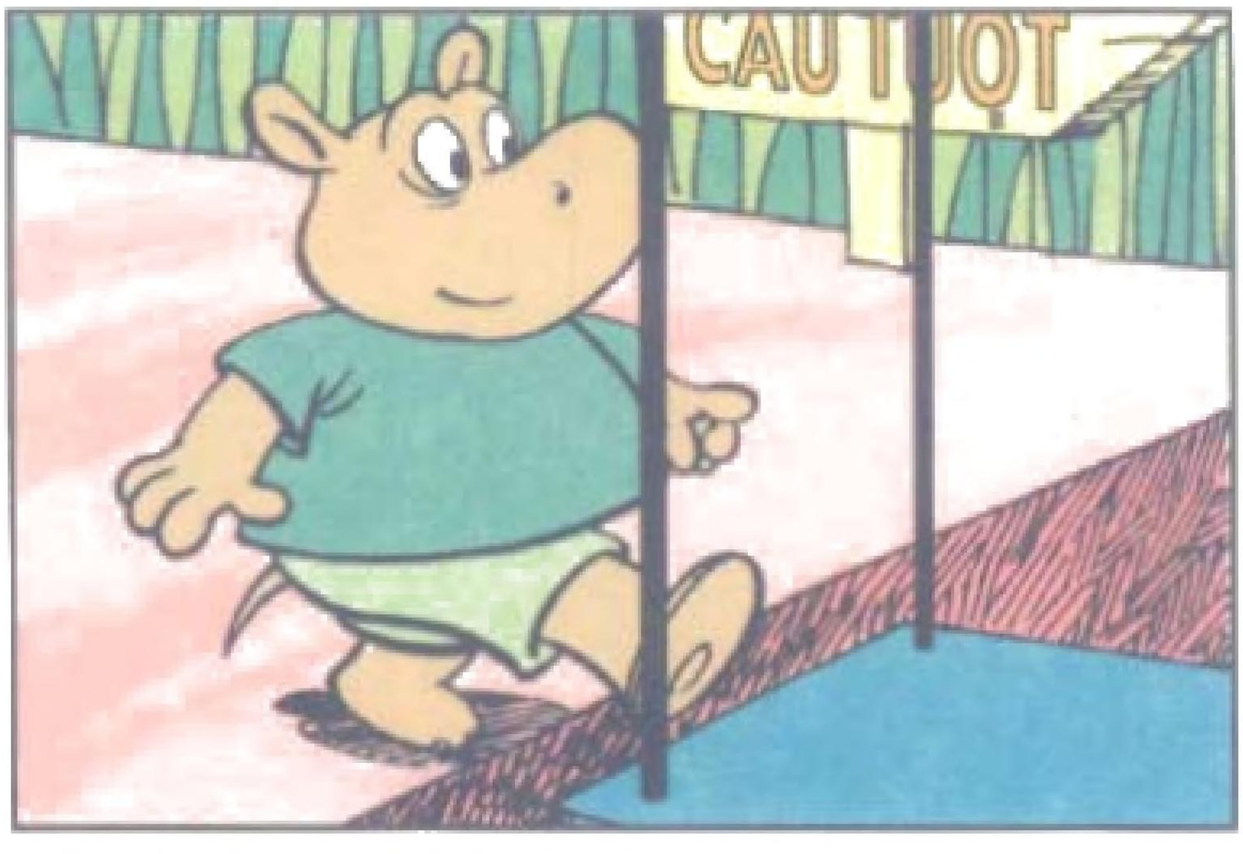
CÓ, CÓ...

CỨU TÔI VỚI! CÓ MA... MA!

A-A-A!

https://tieulun.hopto.org





https://tieulun.hopto.org

Ô!!! A!!!

AAA!

BÙM

BÙM

BÙM

ĐƯỜNG HẦM À? NÓ DẪN ĐẾN ĐÂU ĐÂY?

BÙM

Ồ, QUẠT GIÓ! PHẢI HÓNG GIÓ MỘT LÚC CHO MÁT ĐÃ!

https://tieulun.hopto.org

KLICK

VEÈOOO!

TỔ CHIM!

CỬA SỔ TRÒN. TA ĐANG Ở TRÊN TÀU THỦY!

PHÒNG BẮN

TRỜI!

https://tieulun.hopto.org

Ồ, ĐÂY KHÔNG PHẢI TÀU THỦY!...

THỎ, MÀY Ở ĐÂU? KU-KU!

Ô! Ô! Ô!

NÀO, PHI ĐI NÀO!

A!!!

NGỰ BINH, XUNG PHONG!

NHANH NỮA LÊN!

DZUN!

https://tieulun.hopto.org

CHO CON THÊM KEM NỮA ĐI BỐ!

CÓ NGAY. ĐỪNG LO!

CUỐI CÙNG THÌ CŨNG THÀNH CÔNG!

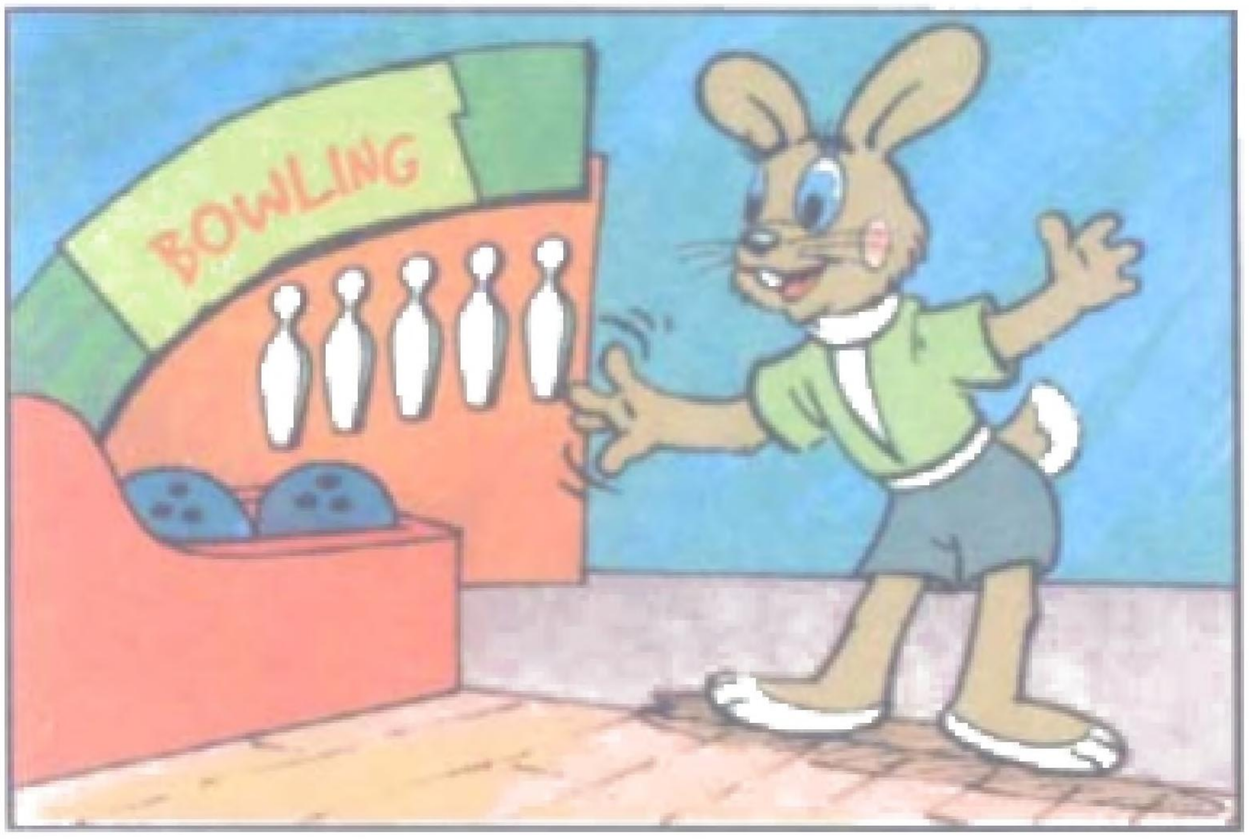
BÁC ĐỪNG SỜ VÀO. CÁI ĐÓ CỦA BỐ ĐẤY!

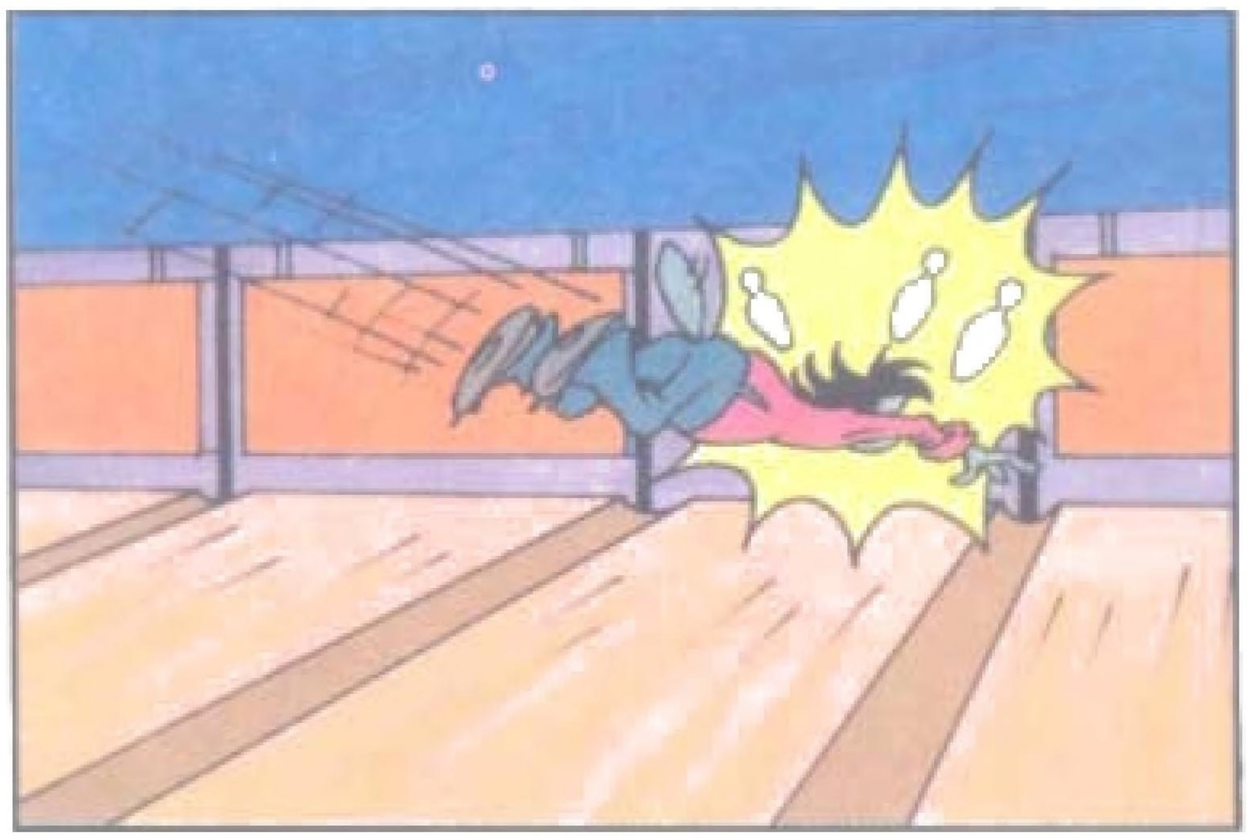
CẦM NGAY, ĐỒ BỊ THỊT!

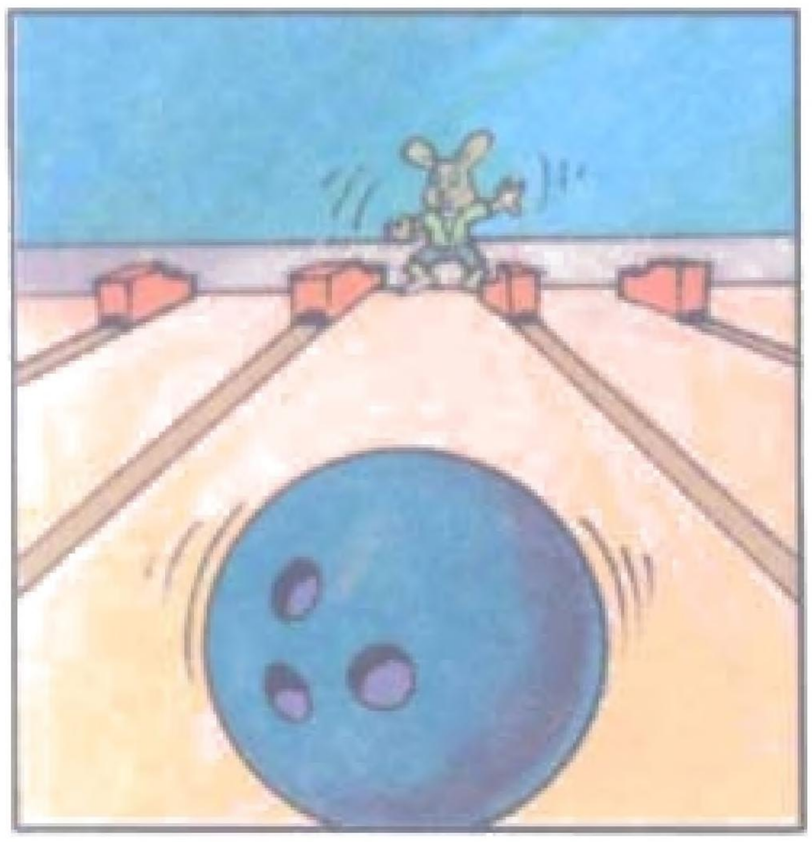
MÀY VỪA GỌI CON TRAI TAO LÀ GÌ HẢ?

ÍT RA THÌ CŨNG MỜI TÔI ĂN ĐÁ CHỨ_

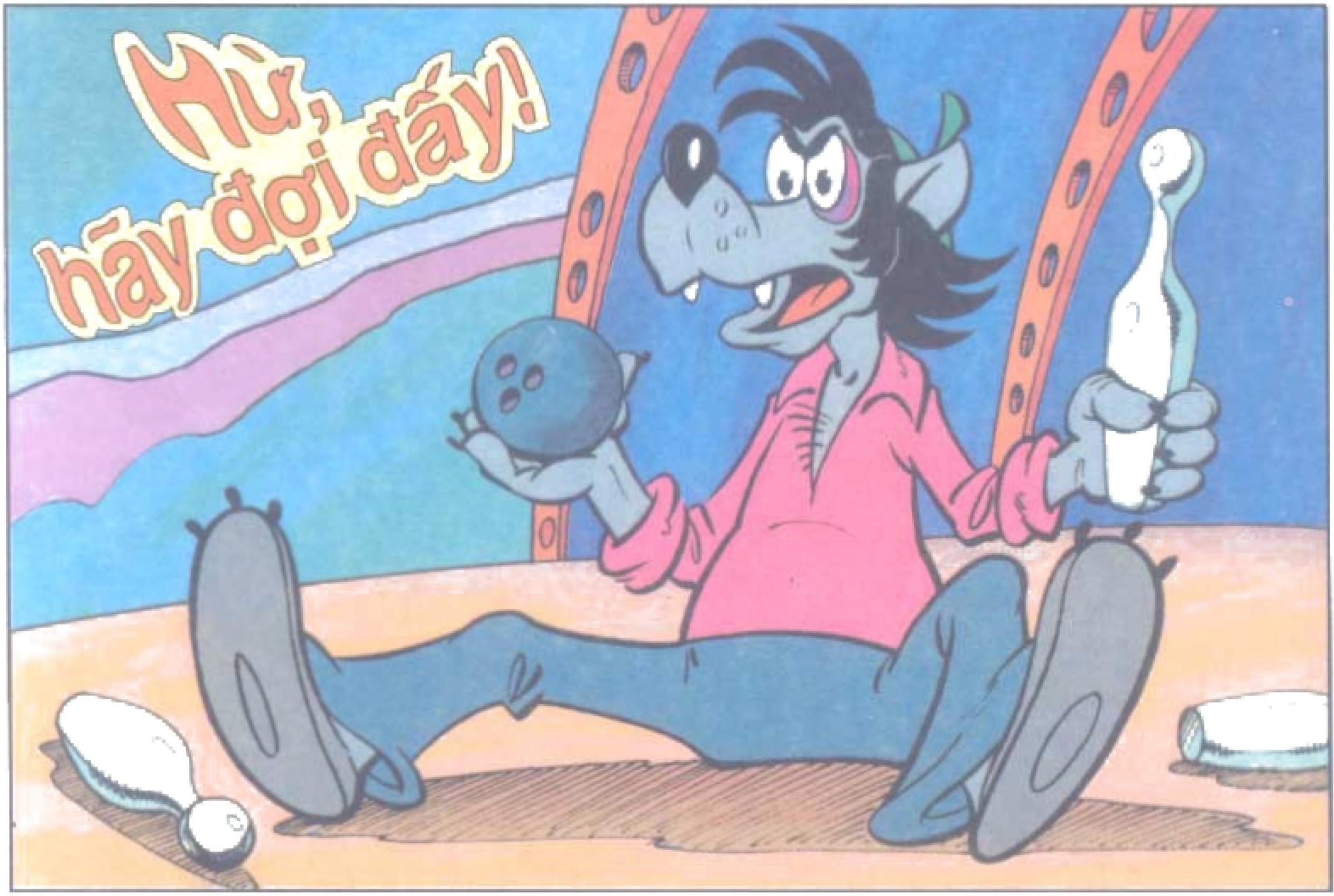
https://tieulun.hopto.org







Trak



https://tieulun.hopto.org

Thỏ-con

Sói-con

V.A. Mozart

ĐOÀN HÁT GIA ĐÌNH

GIỐNG AI NHỈ? CHA LÀ MỘT NGƯỜI ĐÀNG HOÀNG... THẾ MÀ CỨ CÒ CƯA

https://tieulun.hopto.org

CUỐI CÙNG THÌ CŨNG IM LẶNG! HẾT PIN RỒI À?

K и Ш

HOAN HÔ!

TIẾP ĐI !!!

HOAN HÔ!

ÔI, THẾ À?

X PISTOLS

MÀY NÓI MOZART?

TĂNG ÂM

MÁY TĂNG ÂM

CHẠY TÁN LOẠN, TÔI NHẢY TỪ MỎM NÚI! CHÚNG TA CÙNG NHAU! E- Ê! CHẤM RỒI!

HỪ, SÓI, HÃY ĐỢI ĐẤY!

CÚT ĐI!

https://tieulun.hopto.org

Tập 4

HÃY ĐỢI ĐẤY

SỰ TRỞ LẠI CỦA SÓI & THỎ?

Chịu trách nhiệm xuất bản:
ĐỖ THỊ PHẤN

Biên tập : Đức Huy
Trình bày : First News
Sửa bản in : Ý Như
Thực hiện : First News – Tri Việt

NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA SÀI GÒN
90 Kỳ Con, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, TP. HCM
ĐT: (848) 38216009 - 39142419; Fax: (848) 39142890
Email: nxbsaigon@vnn.vn - bientapvhsg@yahoo.com

In 3.000 cuốn, khổ 14,5 x 20,5 cm tại Công Ty CP In & TM VINA 127-29 Hai Bà Trưng, Q.1, TP.HCM. Giấy ĐKKHXB số 65-2009/CXB/222-01/VHSG ngày 21/01/2009 - QĐXB số 176/QĐ-VHSG cấp ngày 07/05/2009. In xong và nộp lưu chiểu quý II/2009.

https://tieulun.hopto.org

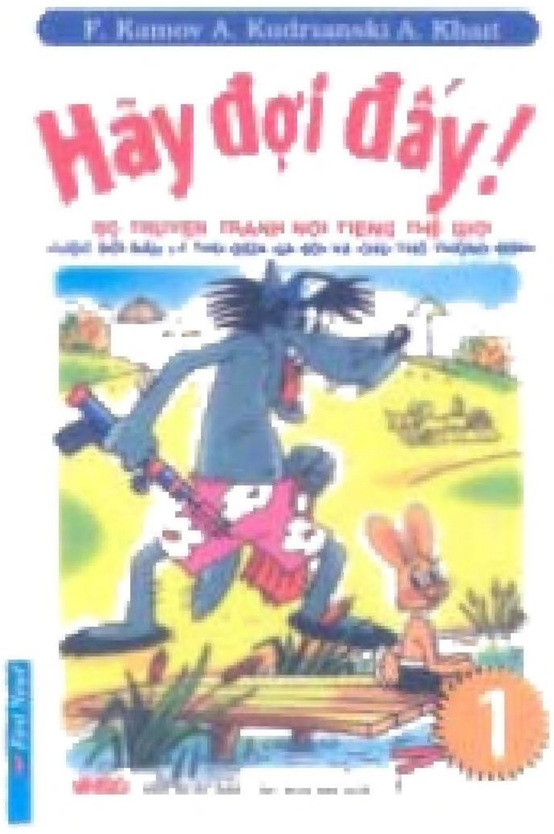
Alekxander Kurlyandsky & Alexey Kotyonochkin

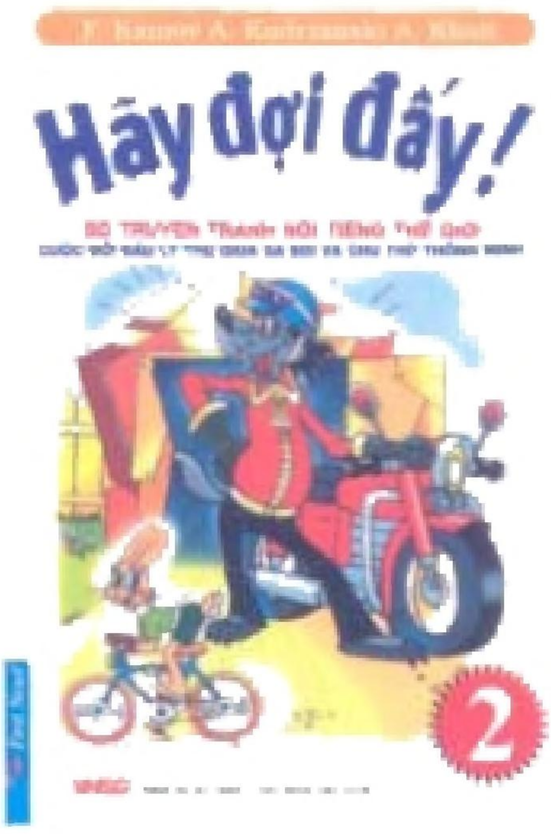
Hãy đợi đấy!

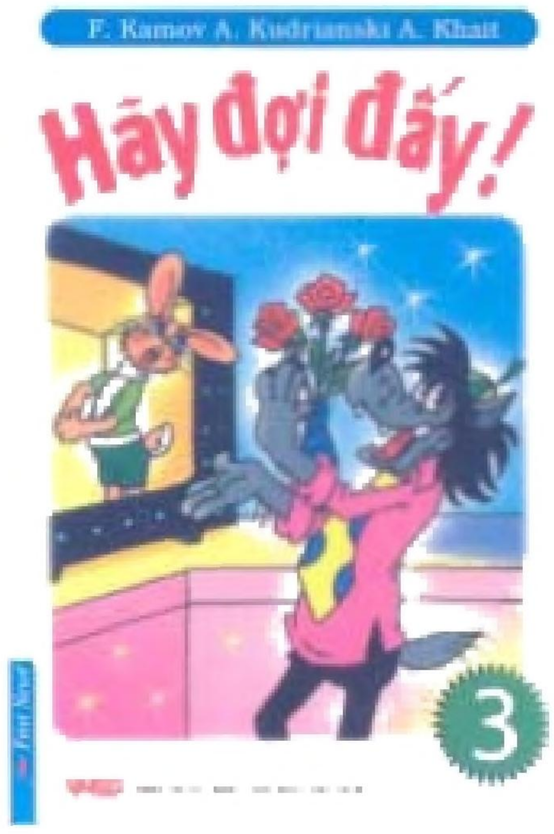
4

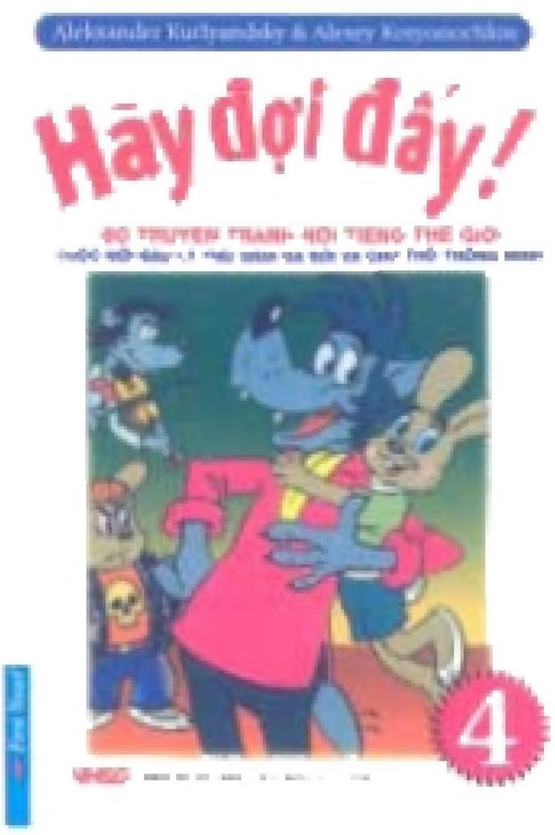
BỘ TRUYỆN TRANH NỔI TIẾNG THẾ GIỚI

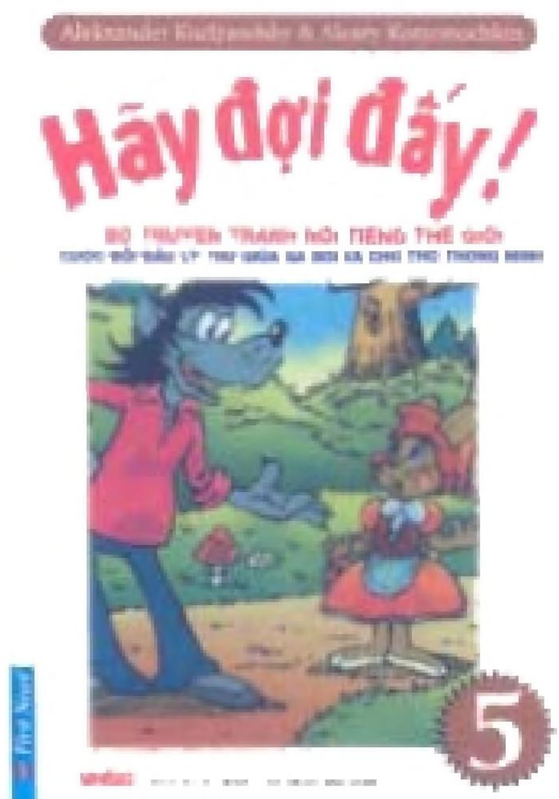
CUỘC ĐỐI ĐẦU LY THU GIỮA GÀ SÓI VÀ CHU THỎ THÔNG MINH

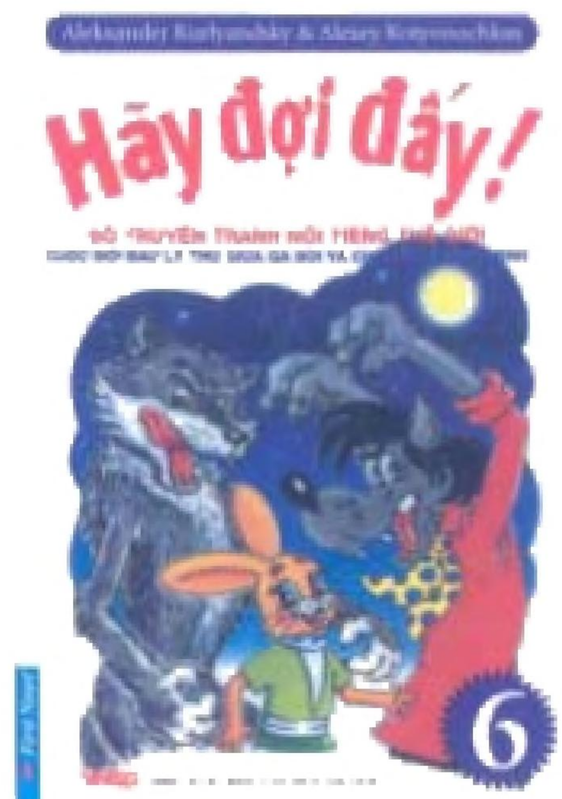












CÔNG TY VĂN HÓA SÁNG TẠO TriViệt

11H Nguyễn Thị Minh Khai, Q.1, TP. HCM - Tel: (08) 38227979 - Fax: 38224560

Email: triviet@firstnews.com.vn - Web: www.firstnews.com.vn

HAY ĐỢI ĐẤY TẬP 4

8 935086 813027

GIÁ 22 000 ĐỒNG

https://tieulun.hopto.org